

LOS NACIONALISTAS VASCOS EN EL CONGRESO

Discurso del señor Irujo con motivo de la discusión del proyecto de bases de la Ley Municipal

Continuando la discusión del dictamen de la Comisión de Gobernación sobre el proyecto de ley de Bases para la ley Municipal, dijo:

El señor PRESIDENTE: Tiene la palabra el señor Irujo.

El señor IRUJO: Unas palabras, señores Diputados, que quisiera fueran breves, para hacer un comentario a la base I del dictamen sobre ley Municipal.

La verdad es que tuvimos intención de presentar una enmienda a esta base I, enmienda que se refería exclusivamente a la definición del Municipio, pero llegamos tarde. Cuando vinimos con la enmienda se estaba ya discutiendo la Base y no hubo medio reglamentario de presentarla. No obstante, los señores de la Comisión conocen el espíritu de dicha enmienda, y el Presidente de la Cámara, al hacerle saber lo que sucedía, nos dio la posibilidad de aprovechar el actual momento para hacer una reflexión—que no tiene aspecto de enmienda, porque no podía tenerlo, sino solamente de ruego de interés hecho a la Comisión—a fin de que si se aceptan los términos en que va a desenvolverse pueda la Comisión incorporar a la propia base algo que no está en la letra, pero que está en el espíritu.

Las definiciones, señores de la Comisión, para que sean perfectas deben ser completas, y como la base I define lo que es un Municipio, entiendo esta minoría, y yo personalmente, que esa definición o no debe hacerse, sino que debe pasarse desde luego a regular la vida municipal, o que de hacerla debe ser de un modo completo para que resulte perfecta. Con la Constitución en la mano, el Municipio se podrá definir y concretar de todas las formas que el Derecho admite, no sólo el Derecho peninsular, sino el Derecho extraño; pero lo que no se puede negar al Municipio, con arreglo a la Constitución, es su carácter autónomo, porque precisamente lo que el artículo 9.º de la Constitución dice es que los Municipios serán autónomos. Y puesto que la definición debe ser completa, no habiendo para ello ninguna dificultad, nosotros entendemos que el segundo párrafo de la Base I pudiera decir que el Municipio es una entidad natural y autónoma, o que pudiera definirse con las mismas palabras consignadas en el Estatuto municipal y que empleó el señor presidente de la Comisión en el luminoso informe que sirvió de presentación a este proyecto, diciendo: "entidad autónoma reconocida por la ley". Reconocida por la ley, que quiere decir tanto como anterior a la ley; algo que la ley no crea, algo que la ley reconoce, recoge, regula, porque es absolutamente preciso dentro de un sistema legal regulado con arreglo a normas democráticas.

Por ello, y de un modo concreto, sin extenderme más, porque los motivos que fueron base de la argumentación del señor Vega de la Iglesia—que hago mios aunque no en su integridad—sirven de fundamento para defender esta orientación, me limito a

rogar a la Comisión que, puesto que está en sus facultades, incorpore a la redacción del dictamen, no sólo que el Municipio es una entidad natural, sino que es una entidad natural autónoma reconocida por la ley. Es algo que está en el proyecto de Maura, en el Estatuto de la Dictadura y hasta en las mismas palabras del señor presidente de la Comisión, así como en el ánimo de todos; porque si autónomo es el Municipio en una porción de las bases del dictamen que vamos a discutir, puesto que existe una definición del Municipio, es natural y lógico que, dentro de ella, se encauce y concrete el carácter de autónomo, que es constitucional y, por lo tanto, consubstancial con el Municipio que vive dentro de la República.

Quiero también aprovechar este momento para recoger, no tan sólo la argumentación de la comisión, sino también unas manifestaciones del señor Royo Villanova, que si no está presente, cuando se refería a la autonomía municipal es diversa y distinta de la autonomía colectiva, haciendo alusión a la coexistencia de las libertades individuales y las colectivas. Yo tengo que decir que el concepto de libertad individual coexistente y complementario con la libertad colectiva no es de las Cortes Constituyentes, como el señor Royo Villanova decía: es mucha más antiguo que las Cortes Constituyentes. A este propósito quiero recordar que siglos antes de la Carta Magna se encuentra en Navarra el antecedente del lema que usaban los caballeros de Navarra, los infanzones de Obanos, que voy a decir, con permiso de la Cámara, con las mismas palabras latinas de su texto: "Pro libertate patria gens libera sit". ("El ciudadano libre dentro de la patria libre", en traducción libre). Esto se supo decir en la Península siempre. Esto se supo decir en la Península siempre antes que las libertades inglesas y francesas se tradujeran en la Revolución, y no es cosa de imputarlo a las Cortes Constituyentes, ni volvernos de cara a la realidad histórica, para decir hoy que las libertades individuales han coexistido siempre con las colectivas y que, según expresa el preámbulo del Estatuto, sin libertades individuales, como sin autonomía municipal, no se puede concebir un Estado libre.

Por eso, recogiendo los mismos argumentos que los señores Vega de la Iglesia y Echeguren expusieron aquí, al razonar el porqué de su intervención y al presentar el dictamen, yo rogaría (es un ruego nada más) a la Comisión que incorporase al texto del dictamen, al definir el Municipio, no tan sólo que es una entidad natural, sino que es una entidad natural, autónoma y reconocida por la ley. Entiendo que con esto se hace honor a la tradición histórica que se ha seguido siempre en estos bancos, a una realidad viviente y al espíritu que anima, sin duda, a la Comisión y que debe ser el que anime la formación de esta nueva ley municipal. Si queremos que no nazca de espaldas a la realidad, sino con vistas a una posteridad que se prepara a hacer una República mejor.

Asamblea de la Confederación de las Asociaciones Católicas de Padres de Familia

Actos y conferencias que se han celebrado en Pamplona

EL ACTO DEL GAYARRE

A las once y media de la mañana del domingo, daba comienzo en el Teatro Gayarre la Asamblea de Maestros Católicos, organizada bajo los auspicios de la Asociación Católica de Padres de Familia.

En el amplio escenario presidían el acto: Don José María Mayanz, conde de Trijona, Presidente de la Confederación Católica de Padres de Familia.

Don Eduardo Lázaro, vicesecretario de A. de P. F. de Pamplona.

Don Juan Pedro Arraiza, vicepresidente de la Diputación.

Don Daniel Nagore, presidente A. P. F.

Don Manuel Arizcun, Presidente A. C. Diocesana.

Don Juan Mañeru, Consiliario A. P. F.

Señores Almazán, Torre de Rodas, Jiménez, Peláez, representantes de Juntas locales de Navarra y representaciones de Barcelona, Burgos, Logroño, Orense, San Sebastián, Valladolid, etc.

Hecha por un sacerdote la invocación a la Santísima Trinidad y rezadas las plegarias de rigor, el señor Nagore, presidente de la Federación de Padres Católicos de Familia de Navarra toma el uso de la palabra para abrir la importante asamblea.

Maestras y maestros, padres de familia asambleístas, representantes de la Diputación y de la Asociación Católica de Padres de Familia nos hacen el honor de presidir esta sesión que es inaugural de la asamblea a la que se ha traído una personalidad bien clara y definida. Yo os saludo a todos con la más honda efusión, y al comenzar, así como los gladiadores romanos saludaban con el "ave César, los que van a morir te saludan", pronunciamos nosotros nuestra invocación: los que van luchar te invocan en el Nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, amén.

Acto seguido el señor Irujo, secretario, lee las adhesiones hasta el momento recibidas:

que se ha querido que sea Navarra, el principio de los empeños para llevar a la escuela de la presión socialista. Contra la escuela laica hemos de luchar porque provoca la ruina moral de la sociedad. Lenin halló en ella el mejor instrumento para la realización de sus planes. Los israelitas cuando un misionero español visita sus colonias pide escuelas y escuelas porque saben bien que el mejor instrumento para la realización de sus planes. Los israelitas cuando un misionero español visita sus colonias pide escuelas y escuelas porque saben bien que el mejor instrumento para la realización de sus planes. Los israelitas cuando un misionero español visita sus colonias pide escuelas y escuelas porque saben bien que el mejor instrumento para la realización de sus planes.

En Francia se estableció la escuela laica y las estadísticas han acusado un considerable aumento de criminalidad. Por ello queremos que nuestros hijos encuentren en la escuela el espíritu cristiano. Pues bien, la Asociación Católica de Padres de Familia aspira a esto y aún aspiramos a empresas de mayor envergadura, y ya estamos preparando los materiales para la mayor empresa, de la que saldrá la España futura.

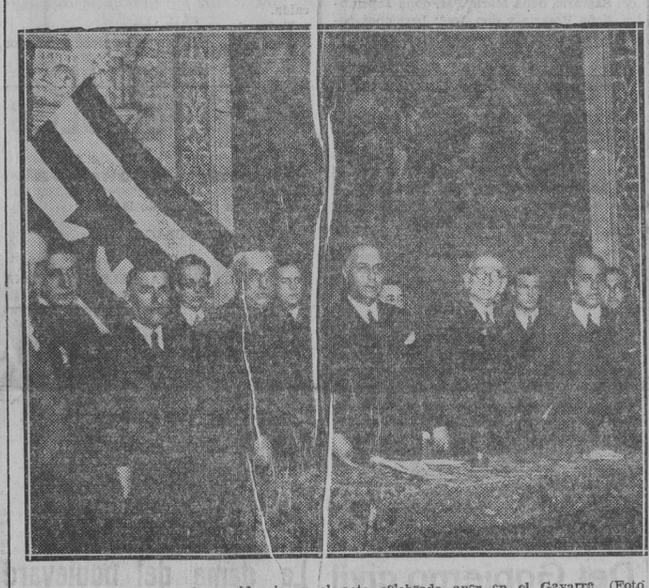
Para establecer la Universidad católica es preciso que sus elementos salgan de la escuela limpios. Es doble el fin perseguido: que llegue al pueblo a los que lo ordenan. Por ello inculcamos la veneración debida a la Iglesia y al altar. La escuela laica no es más que la careta para desposeer a la niñez de toda idea de cristiandad.

Termina con una invocación al Crucificado, que es coronada con una gran ovación.

Inculcar el amor al ejército, a la Patria y a la sociedad. Es que si no fuera por la Religión iba a amar a mi patria, iba a privarme de las comodidades y placeres de la vida, iba a sacrificarme si no fuera por el amor y la esperanza del premio que me ha de conceder?

Y en la forma en que hoy se educa nos van a salir los anarquistas con la bomba en la mano y el odio en el corazón.

El Estado no tiene corazón, entrañas ni lágrimas y para educar es preciso tenerlos. Solamente al padre, menos la propiedad absoluta que pertenece a Dios, solamente al padre pertenece. Sabrán mucho los políticos de legislación, pero de educación no saben ni palabra. Cuatro años de laicismo han sido la prueba más evidente de que no puede educarse sin religión, porque los únicos que hemos cumplido el laicismo somos los maestros católicos. Les que no eran católicos se han aprovechado para hacer campañas perniciosas. No hay otra solución que la escuela católica, y su solvencia pedimos los representantes de la escuela; todos debemos pedir el restablecimiento del Santo Cristo en las aulas. Los padres de familia se nos



Señores que formaban la presidencia en el acto celebrado ayer en el Gayarre. (Foto Zaragoza).

HABLA EL SEÑOR JIMENEZ

Como Presidente de la Asociación de Maestros Católicos de Navarra, hizo uso de la palabra el culto maestro de las escuelas municipales de Pamplona don Francisco Jiménez, expresándose en los siguientes términos:

Señoras, señores: Honrada la Asociación Católica de Maestros de Navarra por la Asociación Católica de Padres de Familia para que tomara parte en esta Asamblea, han tenido mis amigos el desacierto de designarme para que en su nombre os hable.

Felicita a la A. C. P. F. por el acierto de organizar esta Asamblea, ya que el maestro ha tenido hasta aquí pocas asistencias. Hace votos porque la serie de actos que se van a llevar a cabo tenga por final que, yendo todos unidos, den a la Iglesia días de esplendor y de gloria. Estima que los mayores esfuerzos han de ir dirigidos a la formación de los maestros católicos, porque sin ello de ninguna eficacia sería la construcción y establecimiento de escuelas en gran escala.

Los males que nacen de estas desatenciones son debidos principalmente a la falta de penetración entre los padres y los maestros como importantes elementos de la sociedad. Propone como iniciativa que se concrete la finalidad de obtener para los niños católicos escuelas católicas con maestros católicos. "Tal vez creando escuelas católicas? No, por las dificultades que tal empresa lleva anejas y porque una vez realizadas estarían expuestas a la rapacidad de los adversarios. Es necesario ir a la conquista de la escuela del Estado, exigiendo, por lo menos, la proporcionalidad y reconociendo ese derecho a las demás confesiones. Reparto proporcional escolar, y así, según sea el número de adeptos será la percepción que cada cual tendrá asignada en los presupuestos del Estado. Maestros católicos para regir las escuelas católicas. Para ello debemos aspirar en Pamplona a la creación de una institución o internado para la formación de los maestros.

En nombre de los maestros católicos de Navarra pide el reconocimiento por parte del Estado de aquellos derechos a que son acreedores por su condición de navarros. Queremos—dice—a Navarra con su tradición foral, y queremos, en materia de enseñanza no los derechos hartamente mercedados, sino aquellos que emanaban de nuestras Cortes y que de haberse respetado y llevado a la práctica hubiera hecho de nuestro país la Suiza española. La tradición foral de Navarra abona que si contara con ello la enseñanza hubiera mejorado y también el magisterio.

Dedica un sentido recuerdo a los mártires de la revolución de Asturias, mártires de la infancia y espera que la sangre de ellos sea la semilla de apóstoles que sirvan a la elevación de Navarra, de España y de la Iglesia.

Y termina haciendo un llamamiento a todos los maestros para actuar en la Asociación Católica de Maestros.

Una gran ovación premió el elocuente discurso del señor Jiménez.

DON ISIDRO ALMAZAN

Permitidme—dice—señoras y señores, que mis primeras palabras vayan dirigidas a mis compañeros con un saludo cordial y efusivo, en nombre de la Federación Católica de Maestros españoles cuya representación traemos; y saludo a la Federación de Asociaciones Católicas de Padres de Familia de Navarra por su celo, actividad y entusiasmo que la pone a la cabeza de todas las asociaciones españolas. Saludo a la prensa porque son los colaboradores eficaces y portavoces de lo que aquí se diga. Al mismo tiempo quiero manifestar mi satisfacción al tomar parte en este primer acto de España para defender lo que por todos debe ser defendido.

Voy a dedicar mi intervención a señalar las causas de los tristes sucesos que nos hermanan. Los problemas que hoy conmueven al mundo no son los sociales, económicos y políticos, sino los de la moral y de las costumbres de los pueblos. Y no han de poder ser solucionados por los economistas y los políticos sino elevando la mirada al costado de Cristo, porque es la única fuente de donde brota la paz espiritual, la paz verdadera. Lo conseguiremos dando a la niñez educación francamente religiosa, porque la escuela no sólo es centro de enseñanza sino también de educación, y educar es hacer de un niño un hombre, hacer un hombre fuerte y de espíritu sereno, ya que la educación moral es una nueva engendradura del ser. Lo ha dicho el Congreso de educación de Londres que no hay educación y no hay moral sino hay religión.

El Estado se ha constituido después de formarse la sociedad y es él el que debe sujetarse a ella, que es la que ha de señalar las circunstancias en que ha de cristalizar.

DON DANIEL NAGORE

Huéspedes ilustres y distinguidos nos honran con su presencia. Mensajeros de apostolado, luchadores por la escuela católica y, entre ellos los señores Almazán, Carreño y Conde de Trigona que se cuentan en la presidencia y que van a dirigirlas la palabra.

He de decirles que aquí, en la patria de San Francisco Javier, queremos ser la avanzada del ejército que lucha por Dios. Esto no es más que la iniciación del prólogo por

han adelantado y ya se les comienza a oír en las altas esferas. Ya se han organizado varias asociaciones de maestros católicos y muy pronto tendremos representaciones en todas las regiones.

Termina animando a todos para el logro de estos fines y la consecución de tan nobles y valiosos intereses y su brillante disertación es premiada con grandes ovaciones.

EL SEÑOR CONDE DE TRIGONA

Por apremio del tiempo y por lo ya acertadamente expuesto poco he de ocupar vuestra atención. Saludo a la Asociación Católica de Padres de Familia. No solamente la confederación asiste, sino que asiste con entusiasmo, a esta tierra de apóstoles, patria del Divino Impaciente.

Ciertamente que no está nuestra generación satisfecha de su época. Hay épocas, y ésta es la nuestra, en que la humanidad llega a una encrucijada, época de responsabilidades para que cada uno mida y pese en su conciencia las horas trascendentes de la vida que Dios le ha concedido.

No puedo extrañarme de que sea en torno a la cuna del niño donde se libra la batalla, por unos que no tienen derecho, frente a los que lo tenemos.

La Iglesia es la que transmitió la cultura y a su lado estamos los padres de familia. El derecho de los padres se ha discutido. Es dice que entre el padre, la madre y el hijo no ha habido más que una relación (Continúa en la cuarta página)

"GAROÁ"

Novela euzkerria por DOMINGO DE AGIRRE

Precio: 450 pesetas

De venta: Secretariado de N. B. B.

LA FIESTA DE LOS GAZTETXUS

Por falta material de espacio nos es imposible publicar hoy la reseña de la fiesta celebrada por los Gaztetzus de Iruña. Mañana lo haremos.

YA QUE SE HABLA DE Que hable Cisneros

Con motivo del estreno de la obra de Peman "Cisneros", ha vuelto a ponerse sobre el tapete la figura del Regente, de triste recordación para Navarra. Y como los apasionados del demócrata político, mas aprecian los documentos diplomáticos, manifestaciones, muchas veces, de deferencia y cortesía, mas que de sinceridad, publicamos unas cartas del propio Cisneros referentes a asuntos de Navarra.

"Venerable Diego López: Después que de aquí os partisteis llegó esta carta, que aquí va incluida, por la cual me hacen saber como se decretó San Juan y pelearon con los enemigos, y mataron más de ciento de ellos, y prendieron más de otros tantos de los principales, y toda la otra gente se puso en huida, de manera que por ogaño está hecha la guerra de Navarra; leado nuestro señor y también os enviamos aquí otra carta del coronel Villalba de la manera que prendió al marqués para que lo digáis todo al rey nuestro señor: de Alarcá III de Abril, 1516.

F. Car-Cis

Sobre la demolición de fortalezas

"Venerable Diego López de Ayala: después que de acá partisteis no hemos sabido nada de vuestro camino; agora recibimos una carta del señor Obispo de Badajoz en que nos enviaba muy largamente de las cosas de allá, y su carta viene abierta, y bien parciosa que habia andado por muchas manos: diríais de nuestra parte que de aquí adelante aquellas cosas las escriba a más recaudo, y quiera mejor que se comuniquen con vos para que con vuestras cifras nos las escribáis, y habéis de mirar siempre que cosas me escribiérais que importen algo, no nos las escribáis sino por cifras; al señor Obispo le diréis de nuestra parte que le tengo en merced todo lo que me escribe; y que ya sabe que me tiene muy presto para todo lo que mandare, y que no hay cosa que más desee que emplearme en cosas que le convengan con muy entera voluntad.

Después que de acá partisteis han sucedido en Navarra algunas cosas cerca de desozerar a San Juan del Pie del Puerto, otras nuevas como veréis más largamente por una carta del coronel Villalba, que aquí os enviamos, de las cuales haréis relación al rey nuestro Señor. Ansi mismo proveámos que algunos muros de algunas villas y lugares del reino de Navarra se derrocasen y echasen por el suelo, porque era cosa muy dificultosa haber de poner en cada lugar gente de guardar, ansi de pie como de caballo, no bastara gente ninguna para lo proveer, habiéndose de guardar ansi de los mismos naturales como de los que viniesen de fuera; y de esta manera el reino puede estar más sojuzgado y más sujeto, y ninguno de aquel reino tendría atrevimiento ni osadía para se rebelar; y en las ciudades y villas principales, y en las fortalezas de ellas, donde conviene, se ha puesto todo el recabdo y guarda que es menester. Y ansi mismo acordamos de enviar por el marqués de Falces y por el condestable de Navarra, para que las fortalezas que tienen estén de mano del rey nuestro Señor; y de esta manera estará todo muy seguro y libre de sospecha, y como conviene al servicio de su alteza, y ansi le daréis cuenta de todo, y le diréis de nuestra parte que si otra cosa en contrario de esto se le escribiese de acá, que su alteza no lo crea, porque lo que se ha hecho y proveído es lo que conviene a la seguridad de aquel reino y al servicio de su alteza... Madrid 12 de Abril de 1516.

F. Car-Cis

Varacaldo S.º

(El resto de la carta se refiere a Africa y Nápoles).

"Ansi mismo, porque con los muros de muchas villas y lugares de aquel reino, se hacían más fuertes contra nosotros los naturales del reino y era menester para guardallas, otra tanta gente, fué necesario derribar algunas cercas y muros de aquel reino... y de esta manera, todo estará muy seguro y sujeto a castilla y ninguno osará hazer cosa en deservicio de sus Altezas, ni tendrá fuerzas para ello, especialmente estando aflanzados todos los muros como agora se hace. 25 de Abril de 1516.

"Todo lo que convenia a la defensa del reino de Navarra se ha provenydo y remediado como era menester; y para esto fué acordado que hera necesario tomar las fortalezas al Marqués de Falces y a otras personas y darlas a quien las toviese de mano a su alteza y a ellas ocuparlos acá en Castilla en algunas cosas porque están ausentes de aquel reino, que según a parecido, quasi no habia persona en aquel reino de quien nos pudiéramos fiar". 25 Abril, 1516.

"Ya habrá sabido vuestra majestad lo que después acá a sucedido y como las cosas de navarra, nuestro señor ha puesto maravillosamente las manos en ellas porque estando vendido el reino por algunos naturales, fueron presos el mariscal y otros principales caballeros, los cuales tenemos puesto a buen recaudo en la fortaleza de Alenza, porque en la mota de medicina tiene algunos parientes al alrededor y de allí se soltó el Duque de Valentines y otros; y porque la persona del Mariscal importa mucho para las cosas de navarra fué necesario (ponerle) a mejor recaudo". Septiembre, 1516.

Pamplona, Marzo, 1935. Por la transcripción

A. L. Z.

Notas científicas Rectificación de Einstein

En la reunión recientemente celebrada en Pittsburg (Estados Unidos) por la Asociación americana para el progreso de las ciencias, pronunció Einstein un discurso de enorme trascendencia, porque en el curso de la disertación admitió la posibilidad de "que el espacio fuese infinito, después de todo".

Esto ha constituido una enorme sorpresa para el mundo científico, y a estas horas los antirelativistas, o, mejor dicho, los "relativamente antirelativistas" están de enhorabuena, porque la concepción estensional del "espacio-tiempo" limitado o infinito, era uno de los principios fundamentales de su teoría, que había venido a desvirtuar casi completamente la "newtoniana".

Sin entrar ni salir en el fondo científico de la cuestión, para lo cual evidentemente no estamos preparados, y ateniéndonos sólo a lo filosófico, no podemos sustraernos al recuerdo de la parábola atribuida a Budha de "Los siete ciegos y el elefante". La glosaremos en gracia a la oportunidad.

Siete ciegos querían hacerse una idea de cómo sería el elefante, y, lo lógico: se apresuraron a palparle, ya que no le podían ver. Pero lo hicieron con tanta precipitación y ligereza, que uno, sólo le palpó la panza; otro una pata; el más allá la trompa, y no faltó alguno que ni lo palpó siquiera, espantado sin duda por el aire que daban las grandes orejas. Y había que oír después como cada uno de los ciegos definía el elefante.

Decía uno: —El elefante es como un ancho tonel. —Ni por asomo!—decía otro—. Es como una gruesa serpiente. —¡Pues sí!—exclamaba otro—. Si a lo que se parece es a una columna de cuero. Y el cuarto: —¡Todos están locos! Más bien es un abanico, porque yo he sentido el aire que agitaba. El lector juzgará si alguna de esas definiciones concuerda con la realidad de un elefante. Probablemente, al espacio, al tiempo y a otros conceptos metafísicos y abstractos les pasa lo mismo que al elefante de marras.

De la Diputación SIGUEN LAS VISITAS

Don Juan Pedro Arraiza, al recibirnos ayer a los informadores locales nos dijo haber recibido varias visitas, y entre ellas la del alcalde de Píter, y a una comisión de Sangüesa acompañados por el diputado a Cortes señor Arellano.

También recibió la visita del director del Instituto señor Villumbrales acompañado del secretario del mismo.

UNA ENTREVISTA

Por la tarde se entrevistó el señor Arellano con los gestores de la Diputación, con quienes trató de asuntos de interés para Navarra.

LOS PRESUPUESTOS

Y para terminar, el señor Arraiza nos dijo que por la tarde se reúnan los gestores con objeto de examinar y aprobar los presupuestos.

Estas reuniones seguirán efectuándose en tardes sucesivas hasta la aprobación de los mismos.

Un bando

El general comandante militar de la Plaza, nos ha remitido para su publicación el siguiente bando del general de la sexta división, que dice así:

"DON JOSE FERNANDEZ VILLA-ABRI-LE Y CALIVARA, GENERAL JEFE DE LA SEXTA DIVISION ORGANICA:

HAGO SABER: Que por Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de primero de Marzo del corriente año (Gaceta número 16) se levanta el Estado de Guerra en las provincias de Navarra, Palencia y Santander, conforme a las normas que dicho decreto establece, excepto en los partidos judiciales de Cervera del Pisuerga de la provincia de dichas provincias y en los de Reio, a, Villa Carrido y Torrelavega a tenor del Decreto de 9 de Noviembre último (O. O. núm. 291), quedando subsistente en las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya en las cuales continuarán vigentes mis anteriores Bando de 6 de Octubre y 13 de Diciembre de 1934.

Burgos 4 de Marzo de 1935.—VILLA-ABRI-LE."

Propague LA VOZ DE NAVARRA

Euzko Gaztetzu Batza

Cuantos tienen designado papel en la velada de esta tarde, acudirán al local para las seis en punto.

A los señores protectores y cuantos hayan recibido la correspondiente invitación, se recuerda que la fiesta tendrá lugar a las siete en punto en cines locales. (García Castañón, 6).

Txistularis

Se ruega encarecidamente la asistencia a una importante reunión que tendrá lugar hoy a las ocho y media en los locales de Euzko Gaztetzua, a los señores: Goizqueta (A.), Lecea, Cabasés, Larraz, Turullols (P.), Frutos (J.), Echechupia, Arana, Argaz, Azqueta y Archaño.

Ecós de sociedad

VIAJES

De Madrid el joven don Javier de Esparza y San Julián.
 —Fué a Oznago (Santander) Sor Tomasa Ollid, nombrada Superiora de las Escuelas que dirigen las Hijas de la Caridad en el citado pueblo.
 —Regresó de Madrid el primero don Serapio Huel.
 —De Alicante don Martín Solano, con su hija.
 —Fué a San Sebastián el odontólogo don Fidel Jadrán.
 —A Tudela don Idefonso Navarro Villanueva.
 —De Sos del Rey Católico don Ricardo Estabillite.
 —Fué a Beteitur nuestro buen amigo don Florencio de Lazcano.

José Martón, tiene enferma de gravedad y visitada una hermana.
 —El domingo por la noche se sintió repentinamente enfermo nuestro buen amigo el industrial de esta plaza don Julio de Herrera.

EUSKELTZALEEN ORATZIN
ORITIA JOYER
 Lko. BAT
 Saltzaintzat
 Sanenuri bereziak
 Legazpi, 10'an-Urrut. 13777-Donostia

NOTAS TRISTES

Con numerosa concurrencia de fieles se celebraron el domingo en San Agustín solemnes funerales por el eterno descanso del alma de la bonísima señora doña Juana Arana y Sanz, viuda de Llorente, poniéndose así de manifiesto el general sentimiento que ha producido su prematura muerte y las muchas simpatías y relaciones, que son tantas como las que cuenta su afilida familia, a toda la cual y especialmente a su hija doña Clara Llorente; hijo político don Francisco Marota; hermana política doña Paula Llorente, les reiteramos en estas líneas nuestro sentido pésame.
 —Como estaba anunciado, el domingo a las once de la mañana se celebraron en la parroquia de San Lorenzo los funerales por el eterno descanso del alma del malogrado joven don Ricardo Tejedor Santa Cruz, que falleció cristianamente en esta capital el día primero del actual a los 22 años de edad.
 Las numerosas amistades de la familia del finado acudieron a rendirle el tributo de sus oraciones.
 Una vez más nos unimos al pésame que sus afligidos padres, don Ricardo y doña María del Sagrado; hermanos, doña María del Sagrado, doña María Paz, doña Esperanza, doña Rosario y don José; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familiares reciben en estos momentos.

NATALICIOS

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto niño, primer fruto de su matrimonio, doña Josefina del Campo, bella esposa de don Basilio Martínez.
 —En su casa de Ororibia felizmente ha dado a luz un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio, doña Carmen Artieda, esposa del culto secretario de la Cenda de Olza, don Lorenzo Riezu.
 Reciban los venturosos padres y sus familias nuestra enhorabuena.

Ultimas publicaciones

DANJON—Derecho marítimo. Tomo III. Fletamento. Pasaje. Averías. 14 pesetas. Tomo II. 14 pesetas. Tomos IV a VI, en prensa.
CAMPUZANO—Derechos reales y Timbre del Estado (De las "Contestaciones a Notarías"). 10 pesetas.
AUXILIARES DE SEGURIDAD. Contestaciones 8 pesetas.
GUARDAS FORESTALES. Contestaciones 15 pesetas.
GOLDSCHMIDT. Metodología jurídico-penal.

Editorial Raus, S. A.

Academia: Preciados. Tel.: Preciados, 6. Apartado 12250.—Madrid.

Ha dado a luz un hermoso niño la distinguida señora doña Celes Esparza, esposa de nuestro querido amigo el industrial don Juan Taberna.
 Tanto la madre como el niño se encuentran en satisfactorio estado.
 Nuestra cordial bienvenida a los venturosos padres que han visto alegrado su hogar con el nacimiento del primer hijo.

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYARRA
 CIUDADELA, 13, SEGUNDO

BODA

El día 2 de los corrientes y ante el altar de la Purísima Concepción de la Parroquia de Burlada, santificaron sus amores la bella y distinguida señorita de dicha localidad Goya de Vidaurte y el apuesto mozo de Abárzuza Pedro Santesteban, probó funcionario provincial.
 Después de la ceremonia nupcial, los contrayentes obsequiaron a los numerosos invitados con un suculento lunch, irreprochablemente servido en casa de la novia, en el que reinó la más franca alegría, propia de estos casos.

"Flecha Azul" a Madrid

"FLECHA AZUL" A MADRID
 Salida el día 9, a las ocho de la mañana. Regreso el día 12, a las ocho de la mañana. Precio de ida: 25 pesetas. Ida y vuelta: 30 pesetas.
 Despacho de billetes: San Ignacio, 10. Teléfono 2290.

Por la tarde, la gente joven, entre la que era de admirar un escogido ramillete de guapas chicas. Había ruito a Torpiscore, balanceando de lo lindo.

Los nuevos esposos salieron con dirección a Madrid, proponiéndose visitar también otras capitales de la Península.
 Felicidades a los familiares de los desposados y a éstos que leven, buen viaje y que su luna de miel no se termine.
ENFERMOS
 Se halla enfermo aunque por fortuna no de gravedad el culto abogado don Ángel Lazcano, buen amigo nuestro.
 —Restablecido de su indisposición hace vida ordinaria el distinguido joven don Carmelo de Olazarán.
 —Nuestro buen amigo don Alejandro de Velasco, tiene enferma de gravedad a su esposa.
 —Se encuentra indispuesto don Bienvenido de Olivetti.
 —El culto interventor de la Sucursal del Banco Español de Crédito de esta plaza don

La hernia no existe

Esta es la verdad para todos cuantos usan privilegiado Super Compresor HERNIUS Automático, maravilla mecánica científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ocupando un solo centímetro en el cuerpo retiene y reduce hasta la nada toda clase de hernias por antiguas y voluminosas que sean en ambos sexos y en todas las edades.

Herniado. La salud no tiene espera, consúltenos su caso y le orientaremos gratuita y desinteresadamente, evitándole el peligro de comprar uno de los muchos bragueros y vendajes contruidos en serie y que sólo agravarían su dolencia.

Visita en PAMPLONA el jueves día 7 de Marzo en el Hotel "La Perla" de 9 mañana a 1 tarde solamente.

IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá gratis en: TOLOSA el miércoles día 6 de Marzo, en el Hotel Cleo Grande, en LOGROÑO el viernes día 8 de Marzo en el Hotel Comercio.

Casa Central: GABINETE ORTOPEIDICO "HERNIUS".—Ebla. Cataluña, 34, primero.—BARCELONA

Casa de Socorro De la Alcaldía

En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas:

Claudia Cruz, de 34 años, de erosiones en la cara, por agresión.

Tomás Iriarte, de 23 años, de herida por mordedura de perro en el muslo izquierdo.

M. L. de 20 años de herida incisa en la mano izquierda.

Josefa Zalberda de 5 años de herida contusa en el cuero cabelludo por caída.

Felisa Ajona, de 10 años, de herida contusa en el cuero cabelludo por caída.

H. E. de 6 años, de herida incisa en el antebrazo izquierdo.

J. Y. de 21 años, de herida incisa en el antebrazo derecho; se cortó con una gaseosa.

Pilar Ruiz, de 30 años, de erosiones en la cara, por agresión.

Vivencio Zabalza, de 33 años, de erosión en la cara y brazo izquierdo, por agresión.

J. B. de 18 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.

Miguel A. Izcoa, de 5 años, de herida contusa en la región superciliar izquierda, por caída.

Todos de carácter leve.

Además se hicieron tres reconocimientos para bagaje.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

UNZUE Y GURUCEAGA

contra

ARBELOA y AZCONA

Teatro Gaxarre

TELEFONO 2228

Martes 5 de Marzo de 1935

Infantil a las tres de la tarde:

La senda sangrienta

Popular—Matinée y Noche

La dama del boulevard

Popular—Matinée y Noche

Cine Novedades

TELEFONO 1601

Popular—Matinée y Noche

Ultima representación de

Canción de cuna

Popular—Matinée y Noche

Coliseo Olimpia

SAGE TELEFONO 2234

HOY MARTES

A las tres:

EL OTRO YO

Por HARRY PIEL

Popular a las 4'45.—Matinée a las 7'15

Noche a las 10'30

ESTRENO de la emocionante superproducción ATLANTIC FILMS

EL RESUCITADO

Gran creación del insuperable actor en las caracterizaciones truculentes. BORIS KARLOFF con DOROTHY HYSOON, ERNET HESIGER y HAROLD HUTH.

El jueves un gran estreno.

LIANE HAIT en

DIME QUIEN ERES TU

POR FIN DE TEMPORADA

Se saldan

Calzados de invierno

PRECIOS DESCONOCIDOS

JAVIER, 1.—BAJADA S. AGUSTIN.

Noticias y sucesos

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Fueron conducidos a la Comisaría de Vigilancia:

Uno por armar un fuerte escándalo en una casa de mala nota de la calle de los Descalzos y agredir a una de la casa.

Otro por ocasionar daños de consideración en la puerta del Bar "Mari".

Otro por negarse a pagar una consumición hecha en el cabaret "Florida".

Otro por armar un fuerte escándalo y agredir a una mujer de una casa de la calle de los Descalzos.

Dos por reyerta en el establecimiento de casa Cuevas.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA
 AYAENAUZE, Zapateria, 66, PAMPLONA

Ante el señor Alcalde:

La duena de una pensión, por consentir que se celebren bailes en su casa sin el oportuno permiso de la Alcaldía.

Dos por dejar sus vehículos abandonados en la vía pública.

Tres por cantar y desobedecer las indicaciones del guardia.

Una por comprar cerdos para la reventa, antes de la hora señalada.

A la duena de una casa, por consentir que dos individuos tocasen música de cuerda en su casa.

Lejía "LA NAVARRA"

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA
 Fábrica en Estella y Villafrañca

Uno por molestar a una joven en el pasadizo.

El alcalde del Valle de Unciti comunica al Gobierno civil que en el pueblo de Alzóz, estando varios mozos tirando piedras a la lumbre del frontón, con el fin de hacer caer la pelota con que estaban jugando, una de ellas rebotó en la pared del frontón saliendo hasta la mitad del citado frontón, yendo a caer sobre el niño de 4 años Euri-que Igea, que circunstancialmente pasaba por allí, resultando con una herida de suma gravedad en la cabeza, y falleciendo la infeliz criatura a consecuencia de ella.

No obstante ser un hecho casual, el Juzgado, entiende en el asunto.

Como esta reunión es muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

El caso está muy probable que no se celebre por las razones expuestas anteriormente, se celebrará en segunda convocatoria pasado mañana, jueves.

rios vecinos contemplando la crecida del río.

En fin, más vale así.

DENUNCIADOS POR ROTURAR

La Guardia civil de Peralta denunció días pasados, nada menos que a once vecinos de Falces que provistos de azadas, picos y braves, se hallaban roturando las tierras de otros tantos propietarios, sin que claro está, tuvieran la debida autorización para ello.

Han sido puestos a disposición del Juzgado.

UNO DE MALAS PULGAS, O HAY QUE SABERLO BEBER

El domingo pasado por la noche, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia un jovenzuelo de 17 años, que hallándose en completo estado de embriaguez en la calle de los Descalzos promoviendo un formidable escándalo, al llamarle la atención un agente municipal le emprendió a patadas, mordiscos y arañazos, teniendo que ser conducido a la Casa de Socorro.

En auxilio del agente municipal acudió una pareja de Seguridad, a la que recibió de la misma manera; pero al fin, después de grandes esfuerzos, consiguieron "hacerse" con el irascible jovenzuelo y encerrarlo en la perra.

¡Ah!, se me olvidaba decirles a ustedes que para cuando acudieron los de Seguridad, el pollo de marras le había sacado una paliza que le desgarró el rostro a una "c. morita" de aquellos andurrios.

ARREMETE CONTRA UNA PUERTA DE UN BAR

En la Comisaría de Vigilancia nos dieron ayer cuenta de haber sido denunciado un sujeto, que en la noche del domingo pasado arremetió a patadas y puñetazos contra la puerta del Bar "Mari", dejándola para el arrastre.

UNA PALANQUETAZO

El vecino de esta ciudad don Manuel Macaya ha presentado una denuncia en Comisaría de Vigilancia, porque el almacén de granos propiedad de su madre, había sido violentada la puerta de entrada, llevándose el autor o autores, mediante otro palanquetazo al cajón del mostrador, cincuenta pesetas y alguna perra en calderilla.

La policía hace las gestiones pertinentes al caso para dar con el ladronzuelo.

UNA AGRESION

Claudia Cruz, de 35 años, ha presentado una denuncia contra un vecino de la calle de Estafeta, que le agredió causándole lesiones de escasa importancia.

La denuncia ha sido cursada al Juzgado municipal de la plaza.

UNA RISA

En la Comisaría de Vigilancia también nos dieron cuenta se había cursado otra denuncia contra el dependiente de una casa de comidas de nuestra ciudad que se lió a mamporro limpio con un asiduo cliente de la casa, resultando uno de los dos conteniendo con lesiones leves.

CLASES DE COCINA.—RONCESVALLES, 1

Platos para esta semana:

Miércoles.—Cola de merluza al gratin, Tarta de crema.

Jueves.—Noquis de sémola, Lengua de gato.

Viernes.—Carne rellena. Melocotón al gratin.

Sábado.—Croquetas de patata a la argentina. Pastas de té.

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS
 Pedro José Zazpe Torres.

Vicente Muruzabal Sanmartín.

José Isidro Reddegui Gainza.

DEFUNCIONES
 Amalia Sinfrosina Fernández, de 85 años, de Zúñiga, Manicomio Navarro.

Josefa Erró, de 67 años, de Olivetti, Alcalá Zamora, 1, primero.

Joaquín Domingo, González, de 2 meses, de Pamplona, Inclusa.

Josefa Oroz, de 78 años, de Zúñizarren, Camino de Abejeras, (Caca Mendiburo).

MATRIMONIOS
 Emiliano Iruandín, de Astrain, con Paulina Osacar, de Arraiza.

Crónica dominguera

Feco dió de sí de bueno el domingo pasado, ya que todo él transcurrió en un continuo turrirri, langarica o calabobos, como querían ustedes llamarle.

¡Ah! se me olvidaba decir que era el primer día de Carnaval, y sin duda alguna, el tiempo que es más listo que nosotros, se dió cuenta de ello, no permitiendo a todos esos "señoritos" que salieron con sus "lindas" caras "pinturitas" de carbón, embelazarlos y conquistarnos...

Por lo demás, el que tiene dinero para ser socio de los casinos, o para "retratarse" en taquilla, se pudo divertir bailando, pero yo que no tengo un real—perdon señores republicanos— me tuve que situar "ande" los pilares de nuestros castizos porches, y desde allí ver con gran júbilo, las prietas y zig-zag que hacían los "multimillonarios" como yo para no agosarse en las innumerales lagunas que se forman en el "enlozado" de nuestra primera plaza.

LOS 71 AÑOS DE LERROUX

Sus correligionarios le envían cincuenta álbumes con 750 000 firmas y numerosos cheques

Actos en el domicilio particular y en la Presidencia del Consejo

El jefe radical se gloria de haber atraído al régimen fuerzas adversas, se duele de su inexcusable actuación en Asturias y Cataluña y perdona a sus enemigos.

Madrid 5, 23'30

Desde primera hora de la mañana comenzaron a llegar al domicilio particular del jefe del Gobierno numerosas personalidades para felicitarle con motivo de cumplir el señor Lerroux setenta y un años, contándose entre aquéllas los ministros radicales que se encuentran en Madrid, ex ministros Guerra del Río, Hidalgo y Cantos, radicales que ocupan diversos altos cargos y la Junta nacional del partido radical.

A mediodía fue entregado al señor Lerroux por el alcalde gubernativo de Madrid el título de hijo adoptivo de la villa que le fue concedido por reciente acuerdo del municipio madrileño, y el alcalde de La Rambla, pueblo natal de Lerroux, le entregó un pergamino expresando la adhesión al homenaje para "hoy dispuesto al jefe radical por el Ayuntamiento de La Rambla y las fuerzas vivas de esta localidad.

En presencia de numerosos amigos y correligionarios el señor Rocha, ministro de Estado, pronunció un corto discurso para manifestarle la adhesión de todos los radicales a las doctrinas del partido y a la persona del jefe, todo testimoniado en cincuenta álbumes — uno por provincia — conteniendo setecientos cincuenta mil firmas.

Don Alejandro Lerroux comenzó por agradecer la iniciativa de homenaje, que si por muchas razones le pareció conveniente recibir por una creyó lo contrario: por importar conocer la estimación pública.

Agradeció igualmente el que atendiendo a sus indicaciones se hubiese dado al homenaje las características de sencillez que las circunstancias aconsejan.

impusieron, de guerra para la injusticia y de paz para los hombres.

Terminó expresando su gratitud a las fuerzas parlamentarias que le ayudan a gobernar, al jefe del Estado, que le honra con su confianza, y a todos los radicales de España.

El señor Lerroux fue muy aplaudido por cuantos escucharon su discurso estando en el hotelito de la calle de O'Donnell.

A. OROZ Médico
Ha trasladado su Laboratorio a ANSOLEAGA, 39, 1.ª, derecha
Teléfono 1465
(Antes Grand Hotel)

Desde las cuatro de la tarde comenzaron a llegar a la Presidencia de Consejo representantes de comités provinciales radicales, de organismos boreros y de otras entidades para asistir al homenaje al jefe del Gobierno con motivo de su cumpleaños.

Los salones del Palacio de la Presidencia habían sido habilitados para el acto.

Cuando llegó a la Presidencia el señor Lerroux, a las cinco de la tarde, más de quinientas personas esperaban ser recibidas por él.

El jefe del Gobierno permaneció varios minutos en su despacho oficial y luego bajó a los salones acompañado por los ministros de Estado y Marina, señores Rocha y Abad Conde, y subsecretario de la Presidencia, señor Moreno Calvo.

Todos los presentes desfilaron ante el señor Lerroux, estrechándole las manos y oyendo de aquéllos afectuosas palabras.

Terminado el desfile, después de las cinco y media, el señor Lerroux volvió a su despacho, donde permaneció unos momentos descansando.

A última hora de la tarde Lerroux obsequió en la Presidencia con un té a los redactores políticos de la Prensa madrileña y de las Agencias de Información y al personal de la subsecretaría. Acompañaron a Lerroux los ministros de Estado y Marina, subsecretarios de la Presidencia y de Comunicaciones, los directores generales de Seguridad y del Instituto Geográfico, el Presidente del Consejo de Estado, don Ricardo Samper, y el embajador de España en Portugal, señor Junca.

Cognac Barbier

Durante el acto de la mañana en el domicilio de Lerroux Rocha hizo entrega al jefe radical de una cartera conteniendo en diversos cheques las sumas recaudadas en toda España desde que empezó a organizarse el homenaje preparado para hoy. Se sabe que el señor Lerroux se propone no aceptar sino las cantidades procedentes de entidades o personas particulares pertenecientes a la organización del partido radical, ignorándose de momento la aplicación que dé a las de otra procedencia.

CARBONES
Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGAEDOY
Sarriena, 34 Teléfono 8978
Pamplona

La vida en las regiones

Un corrimiento de tierra hunde una casa y perecen una mujer y cinco hijos suyos.-Aizpún rechaza que las derechas llamen traidora a la Ceda.-A Tórtola Valencia le roban un bolso sin dinero.-Los viajes dominicales de varios ministros.-Daños por las inundaciones.-Cambó ha ido a París

Madrid 4, 23'30

VIAJEROS DISTINGUIDOS
Barcelona.—En el expreso de la mañana ha marchado a Madrid el ministro de Trabajo, restablecido ya de la dolencia que le ha retenido durante quince días en su domicilio particular.

En el expreso de Francia salió para París don Francisco Cambó.

—Esta noche ha ido en el expreso a Madrid el ministro de Instrucción Pública, que llegó ayer a esta capital en viaje de carácter particular.

DESTROZOS DE LAS INUNDACIONES EN ARAGON

Zaragoza.—A última hora han comunicado en el Gobierno Civil las noticias de los pueblos bañados por el Ebro diciendo que este río se ha desbordado en muchos puntos por efecto de la gran crecida de su caudal, arrastrando las vegas, derribando árboles, destruyendo obras hidráulicas y quitando base de sustentación a los postes sobre los que descansaban los cables conductores de energía eléctrica.

El alcalde de Gallur ha enviado un despacho dando cuenta de ser allí muy considerable la inundación, encontrándose en las huertas numerosas casas aisladas, en auxilio de cuyos moradores ha trabajado la guardia civil.

EL MINISTRO DE JUSTICIA EN SEVILLA

Sevilla.—El señor Aizpún dijo en el acto celebrado en el Pabellón que no hay organización más combatida ni temida que la Ceda, barrera para los extremistas de las izquierdas y de las derechas.

La Ceda ha cumplido todos los compromisos que contrajo al ir a las elecciones aliada con las derechas, y ninguna de éstas será justa si la acusa de desleal o traidora.

Elogió grandemente a Gil Robles, del que dijo ha marcado una línea de conducta para salvar a España.

Resaltó la necesidad de convencerse de que no hay en política más que dos caminos: los que llevan a Moscú y a Roma.

Anoche fue obsequiado el señor Aizpún con un banquete por el personal de la Audiencia y Colegio de Abogados y Procuradores, marchando luego a descansar al domicilio del jefe local de Acción Popular, conde de Bustillo.

A las once de la mañana de hoy marchó en auto a Alcalá de Guadaíra, donde visitó un establecimiento industrial, partiendo después para Madrid.

EL CARNAVAL EN BARCELONA

Barcelona.—Al amanecer del domingo, terminó el gran baile de Carnaval organizado por el Círculo Eucasta, iniciación de las fiestas carnavales.

Ayer, domingo, tuvo lugar por la tarde, el desfile de carrozas en el paseo de Gracia, que se hallaba atestado de público.

El desfile comenzó a las seis de la tarde ante un público imponente y hace años que no se conocía un Carnaval tan animado.

A UNA BROMA DE PESO OTRA MAYOR

Valencia.—Encontrándose Antonio Belenguier en un bar de la Plaza del Arbol festejando el Carnaval entró un individuo al que hizo Antonio objeto de una broma pesada, no teniendo el desconocido mejor contestación que sacar una pistola y hacer contra Antonio tres disparos, dejándole herido de gravedad. El herido fue llevado al hospital, y su agresor, que se fugó, no ha sido habido.

UN CAMPEONATO FEMENINO DE NATACION

En una piscina del Club Náutico de Barcelona la nadadora Mary Bernet, del Club Nautico de San Sebastián, ganó el campeonato.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO
MAYOS 1
Sarriena, 29. 1.ª Teléfono 1448

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
MAYOS 1
Sarriena, 29. 1.ª Teléfono 1448

BARCO EN PELIGRO

El Ferrol.—Desde alta mar pidió socorro el vapor inglés "Hilgofst", que marchaba de Lisboa a Bristol con cargamento de madera. En su socorro acudieron los barcos también británicos "Kelmor" y "White Zeen", que lo remolcaron hasta este puerto.

ARTISTA ROBADA

Barcelona.—Cuando efectuaba compras en un estanco de la calle de Santa Ana el artista de varieté Tórtola Valencia, dos desconocidos elegantemente vestidos se le acercaron y le arrebataron el bolso, dándose a la fuga. Tórtola ha manifestado llevaba en el bolso la cédula personal y otros documentos y diversos objetos, pero no dinero.

LA AUTOVIA DE CANFRANC

Zaragoza.—Ayer llegó a esta capital el ministro de Obras Públicas, señor Cid, acompañado del señor Lorenzo Pardo, director del Centro de Estudios Hidrográficos.

El señor Cid visitó el templo del Pilar y las obras de consolidación que se llevan a cabo en el mismo.

Por la noche fue obsequiado con una cena típica por el Comité local del Partido agrario.

Ayer el señor Cid y el Ministro de Hacienda, que se hallaba en Zaragoza desde el día anterior a Canfranc con objeto de inaugurar la autovía.

Los ministros y sus séquitos respectivos comparecieron un automotor, que los condujo hasta Aragón. De este poblado se hizo cargo el subsecretario de Hacienda por haberlo dispuesto así las órdenes emanadas de la Superintendencia.

Los señores Cid y Marraco regresaron a Zaragoza a las ocho de la noche.

También asistieron a la inauguración de la autovía de Canfranc el Consejo de Administración de la Compañía del Norte y el inspector de la misma, señor Callejo.

Hoy por la mañana el señor Marraco recibió visitas y comisiones de los pueblos.

A la una de la tarde fue obsequiado por el partido radical de la capital con un banquete de despedida cubiertos.

Marraco habló a los postres, diciendo que el Gobierno actual es de consolidación de la República, y que se propone trabajar a favor de la Confederación del Ebro.

MADRILEÑAS

Transcurre animadamente el antreuejo

Se reúnen los directivos del partido radical

Madrid 4, 23'30

FERROVIARIO MUERTO

Maniobrando con un furgón en la estación de Atocha la máquina 1.327 arrolló al obrero ferroviario Manuel Molina Tomás, de cincuenta y cinco años, al que produjo tan graves heridas que falleció a poco de ingresar en el Hospital.

EL CARNAVAL MADRILEÑO

El domingo de Carnaval con animación inusitada, se desarrollaron los festejos y concursos.

Todas las calles céntricas de Castellana y Recoletos se vieron concurrirísimas, y la esplendor del día, verdaderamente primaveral, contribuyó a dar realce a la fiesta.

A las dos y media de la tarde se suspendió la circulación de tranvías en todas las calles céntricas y es los dos paseos antes citados.

A las tres se presentaron ante el Jurado, para su admisión las carrozas, estudiantinas, comparsas y máscaras que habían de asistir a los premios en metálico establecidos por el Ayuntamiento.

En la tribuna del Jurado se hallaban los concejales designados al efecto con los asesores artísticos, señores Alcántara y Vicient.

Se presentaron cinco carrozas artísticas, once carrozas anunciadoras, siete coches engalanados, veintinueve estudiantinas, rondallas y comparsas, treinta máscaras de adultos, seis de adultos en grupo y trescientos cuarenta y seis niños.

LADRONAS DETENIDAS

La guardia civil ha detenido en la estación de Santa Catalina a siete mujeres que huían después de haber robado sesientos kilos de carbón en un vagón estacionado, habiéndolas puesto a disposición del juzgado.

Otras ocho que también habían robado carbón lograron penece a salvo. Todas son profesionales de esta clase de actos contra la propiedad.

LA DIRECCION DEL PARTIDO RADICAL

El domingo por la mañana se reunió, en la Junta nacional del Partido Radical, con asistencia de los representantes de provincias.

La Junta fue presidida por el delegado de Madrid, don José Nogueras.

Quedó constituida la Junta acordándose reunirse trimestralmente con carácter ordinario y con extraordinario cuando lo crea conveniente el Comité ejecutivo.

Se dió cuenta de la marcha del Partido, consignándose que los Comités constituidos pasan de seis mil.

También se dió cuenta de las normas enviadas a los Comités locales sobre la cuestión electoral, quedando aprobada esta gestión del Comité.

Se ratificó el nombramiento de la ponencia encargada por el Comité ejecutivo para preparar la asamblea nacional del Partido Radical, que queda compuesta por los señores Guerra del Río, Marsán y Carreras.

Se acordó proceder rápidamente a una intensa campaña de propaganda por toda España.

CONSEJO DE MINISTROS

Mañana a las diez de la mañana se celebrará en la Presidencia Consejo de Ministros.

RECOGIDA DE ARMAS EN ASTURIAS

De madrugada dijo a los periodistas el Ministro de la Gobernación que no ocurría novedad en provincias y facilitó el acostumbrado parte diario de Oviedo, según el cual hoy han sido recogidas sesiscientos veinte armas de fuego, cien cartuchos de guerra y tres de dinamita y un casco cubrecabezas, habiéndose practicado cinco detenciones.

En automóvil salió el señor Marraco para Madrid.

NO SE DEJA DETENER Y LE MATAN
Granada.—Antonio Rodríguez Rivas, de 29 años, que se hallaba detenido en la comisaría por haber tratado de violentar la casa en que vive su madre, se fugó del centro policiaico y marchó a casa del médico don Gonzalo Martín, diciendo iba a matar a éste; subió a la azotea de la casa y tiró a la calle cuantas macetas halló, y como se negara a entregarse a los guardias que pretendieron detenerle éstos dispararon sobre él y le mataron.

UN ALCALDE GUBERNATIVO PROPAGANDO EL MUNICIPALISMO

Salamanca.—En el salón de actos de la Escuela de Bellas Artes se celebró el domingo un acto de carácter municipalista en el que tomaron parte principal el alcalde de Madrid y ex ministro de la Gobernación, señor Salazar Alonso.

El señor Salazar Alonso explicó su opinión en favor de los funcionarios de la Administración local diciendo que no se trata de una campaña en favor del interés de una clase, sino de interés nacional, porque si a España hay que buscarla en los Ayuntamientos la parte permanente que sea garantía de los ciudadanos sin sujetarlos a los vaivenes de la política.

Analiza la significación de la Ley Municipal que se va a votar, formulando algunas consideraciones acerca de la base 23, que contiene el Estatuto de funcionarios de Administración local.

Declara al referirse a la futura Ley Municipal, que los nuevos concejales deben ser instrumentos de un nuevo sistema, atento al interés local y sin que en la solución de los asuntos administrativos influya para nada la opinión política.

Anuncia que, a su juicio, las elecciones municipales no se celebrarán en el mes de abril, y expresa su criterio de que no deben celebrarse si no es después de un período preparatorio para favorecer las haciendas locales y para revisar cuantas disposiciones existan contra las haciendas municipales.

LAS IZQUIERDAS Y LA VISION CONSTITUCIONAL

Alicante.—En una conferencia pronunciada por el ex ministro don Marcelino Domingo, declaró que el caso de acometerse la aventura empresa de revisar la Constitución las izquierdas tratarán por todos los medios de hacerla más avanzada.

SEIS MUERTOS POR UN CORRIMIENTO DE TIERRAS

Oviedo.—Hasta hoy se no se tenía noticia de una catástrofe ocurrida en Perances, del Concejo de Somiedo, localidad sita en la zona más montañosa de Asturias, siempre cubierta de nieve esta época.

Un corrimiento de tierras causado por los últimos temporales derrumbó la casa habitada por el matrimonio Higinio Feito y Concepción Feito y seis hijos. Muriéronse los tres escombros Concepción y cinco de los hijos, matándose una hija de diez años por dormirse debajo de una viga maestra y el padre por no encontrarse en la casa en el momento de la desgracia.

LOS MINISTROS DE AGRICULTURA E INDUSTRIA

Valencia.—Con objeto de visitar la zona naranjera afectada por los últimos temporales han llegado a esta capital los ministros de Agricultura e Industria, señores Jiménez Fernández y Orozco, respectivamente, siendo recibidos por las autoridades y por la Comisión naranjera.

Ambos ministros vienen en representación del Gobierno para ver de cerca los desastres causados por el temporal en esta zona, y fueron muy obsequiados por las autoridades y por los afiliados.

Hoy, visitaron la zona de Rísa y el martes marcharán a Castellón, donde después de recorrer la zona, serán obsequiados con un banquete.

El martes por la tarde regresarán en automóvil a Madrid.

En el Club Náutico la Comisión Naranjera de Levante ha obsequiado con un banquete a los ministros de Agricultura e Industria, parlamentarios naranjeros y autoridades.

Daniel Galán
ODONTOLOGO
San Antón, 16 Pamplona

INFALIBLE
contra
TOS
BRONQUITIS
CATARROS
SOLUCION
PAUTAUBERGE



LA REGLA SUSPENDIDA
volverá rápidamente y sin peligro con las famosas **Perlas FEMI**
Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto
Se manda reservado por correo, enviando Ptas. 14,50 al concesionario, BASTARD - Fivaller, 43 - BARCELONA
De venta en PAMPLONA: Centro Farmacéutico Vizcaíno.
Principales Farmacias



"CEREBRO MAGICO"
Ya está aquí, el portentoso receptor para todas las ondas
OCEANIC
1935
"CEREBRO MAGICO"
de la **RADIO CORPORATION OF AMERICA**
Por su selectividad, pureza de sonido e irreprochable elegancia, es el vencedor absoluto en el torneo mundial por la **SUPREMACIA EN RADIO**
Pida pruebas y detalles al Agente autorizado de **S. I. C. E.**
AGENTE EXCLUSIVO
PASCUAL CASTIELLA.-Ingeniero
ZAPATERIA, 35, PAMPLONA.



PAN INGLES
DE MOLDE, PARA TORREJAS, THES, EMPAREJADOS, PICATOSTES, ETC.
Lázaro Taberna
SERVICIO A DOMICILIO
MAYOR, 80.—Tel. 2094

Señaló como labor principal de la República la de robustecer el debilitado patriotismo. Los cuatro años de República son poco tiempo, pero resulta mucho para quienes creían en revoluciones milagreras, y de esos años la mitad han sido estériles por realizarse desde los Gobiernos una obra de sectario partidismo. Culpó a los impares del fracaso de los generosos propósitos del Gobierno provisional, y recordó cómo él y los suyos se separaron del Poder al apérbirse del imperio de los impares para no solidificarse con graves responsabilidades.

Tras de la desaparición de todas las fuerzas republicanas no radicales, confirmada en las elecciones que hubo precisión de convocar, surgieron nuevas circunstancias. Recordó su situación al tener que ir a la presidencia de un Gobierno con unas Cortes en las que no tenía mayoría y cuya elección se había hecho bajo la dirección de un Gobierno del que no formaba parte, y señaló el hecho de que los socialistas se dedicaban a combatir al régimen mientras él se afanaba en incorporar al mismo a otros elementos; los socialistas que tan lealmente colaboraron con la Dictadura no habrían cometido un pecado político si hubiesen querido colaborar con la República. La atracción a la órbita de la República de los partidos de Acción Popular, agrario y liberal democrata la considerará siempre como uno de sus mejores servicios al régimen republicano. Le ha tocado en los últimos años de su vida realizar sacrificios que no esperaba tener ocasión de llevar a cabo. Partidario de la autonomía de Cataluña, por la que luchó más de treinta años, se ha visto en la necesidad de ser él quien restringa la que Cataluña consiguiera al amparo de la República por haberla aprovechado para ir contra ésta; luchador infatigable por las reivindicaciones de los obreros, ha tenido que aplicar duras sanciones legales a buena parte de aquéllas que al atender erróneas predicciones se ha puesto al margen de la legalidad y ha intentado la revolución. Si hoy

Bolinas de fabricación Navarra. Venta en todo comercio. Viuda de Alvaro Lorente ESTELLA

día sigue al frente del Poder nadie podrá achacarle a interés personal, sino al deber y al patriotismo. En su actual tarea no le extrañará consumirse, pero de antemano tiene ofrecido el sacrificio y únicamente le interesa su fecundidad; que se salven España y la República.

Expuso su confianza de que la posteridad le juzgue con la serenidad que no puede pedirse a los de hoy y por ello aprecie en algo sus esfuerzos y le haga la justicia de que si la actuación de sus adversarios no le hubiera obligado a emplear la actividad de sus últimos años en una labor de gendarmería, habría sabido resolver, o ponerlos en vía de resolución, muchos de los más importantes problemas que interesan al país.

Doblada ya la cumbre de la vida, para él más de dolor que de gloria, confía en que su obra la consigan los hombres del partido radical, a los que desea que al término de su jornada puedan como él sentirse satisfechos por haber cumplido el deber que se

Asamblea de la Confederación de las Asociaciones Católicas de Padres de Familia

Actos y conferencia que han celebrado en Pamplona

(Viene de la primera)

casual de placer, y niegan aquel derecho porque no comprenden lo que es la familia. Exalta la autoridad del padre de familia al que va vinculado el amor.

Y claro es que padres y maestros hemos de marchar juntos, porque las preocupaciones son las mismas.

La escuela no es nada sin el complemento del hogar, porque si en éste se deshace la labor del maestro nada se habrá conseguido. Debemos y podemos ir juntos y es lógico que nos preocupen nuestros problemas y queramos que vuestras aspiraciones y deseos se vean satisfechos. Con razón aspiráis a que se os equifique en categoría a los demás funcionarios del Estado. ¿Cómo no? ¿Es acaso vuestra misión inferior?

Cita las palabras de la Enciclica "Casti connubi" según las cuales "el mayor bien del matrimonio son los hijos. La familia os confía aquello que tiene mayor valor, por ello naturalmente, ha de educarse cuidadosamente.

No sólo en Asturias, no; sino en toda España hay maestros que envenenan la conciencia de los niños y arruinan los valores éticos. Por ello tenemos los padres de familia puesta la dignidad en el Magisterio. Es preciso dignificar y seleccionar el Magisterio, y la formación del maestro es uno de los problemas que más urge resolver, porque la escuela es el maestro, como bien ha dicho el señor Jiménez.

Aboga por la supresión de la coeducación pedagógica que es un sistema que está mandado retirar de los países que lo habían adoptado. En los Estados Unidos una encuesta realizada por un magistrado, revela el peligro de la coeducación, y cita las recientes disposiciones del Ministerio de Instrucción Pública encaminadas a ir suprimiéndola en los grados elementales.

Cerca del Ministro se han hecho gestiones en orden a la libertad de enseñanza y en algunas entrevistas no se nos ha hecho caso y por ello es preciso que desde aquí, desde este teatro volvamos a repetir, que no podemos tolerarlo.

Tenemos el derecho y el deber de combatir todo aquello que sea perjudicial en las materias que nos interesan.

Cita palabras del Papa sobre la educación de la juventud.

Hace cuatro siglos un capitán del ejército de Carlos V cayó herido a la sombra de las murallas de esta ciudad, recibió una herida y con ella su vuelta a Dios. Yo pido a Dios y pido por intercesión de aquel Santo, para una herida que ha recibido nuestra patria, para que en esta reunión, Dios nos conceda luz de lo alto para seguir nuestro camino en el cumplimiento de estos sagrados deberes. Una gran ovación fué la terminación del discurso del orador.

Con ello el acto se dió por terminado después de darse cita los asambleístas para continuar la labor emprendida el lunes a las diez y media de la mañana en las Escuelas de San Francisco.

tabecer como norma que entre los directivos de las Asociaciones de Padres de Familia, figuren siempre maestros católicos.

Segunda: Recabar el reconocimiento del derecho a votar de las Asociaciones Católicas de Padres de Familia en la elección de los Consejos Escolares.

Tercera: Recabar así mismo, una representación más numerosa y equitativa en los Consejos provinciales de los maestros y padres de familia.

Cuarta: Recabar del Estado, suspenda la implantación de nuevas escuelas, mientras no estén bien dotadas en remuneración del personal y en material las existentes.

Quinta: Incitar a las Asociaciones de Padres Católicos de Familia para que faciliten a los maestros con bonificación o gratuitamente revistas y libros que les permitan estar al tanto de los avances en el campo de la pedagogía con criterio católico.

Sexta: Recabar de parte del Gobierno, Diputaciones y Ayuntamientos, el reconocimiento de la Asociación Católica de maestros, a los efectos de las prerrogativas concedidas a asociaciones similares.

LOS ACTOS DEL LUNES

Por la mañana a las diez y media volvió a reunirse la Asamblea en las Escuelas de San Francisco, con gran concurrencia de padres de familia y de maestros.

El señor Nagore, ponente de los Padres de Familia de Navarra, desarrolló el tema "Asistencia social a la escuela nacional".

Expuso con acierto la posibilidad de la asistencia, abogando por la proporcionalidad de la asignación de fondos estatales, y presentó unas conclusiones.

También hicieron uso de la palabra los señores Garrán, Goñi y el representante de Zaragoza.

El señor Presidente de la Confederación de padres de familia hizo historia de tal institución.

En todos los discursos sobresalió una excelente voluntad por mejorar la situación espiritual y material de magisterio primario.

Se hallaban presentes los diputados forales señores Monzón y Gómez Itoiz.

Durante el transcurso de este acto hubo gran animación y grandes ovaciones para los oradores.

Terminó a las doce y media.

EL BANQUETE

Con un centenar de asambleístas se celebró el anunciado banquete en el Hotel La Perla.

Couparon la presidencia los señores Nagore, Almazán, Monzón (don Arturo) Gómez Itoiz y Arizuen.

Verificada la bendición de la mesa, se despatchó un suculento menú en medio de gran animación.

A los postres hicieron uso de la palabra varios señores, entre ellos Nagore, Almazán, Torre de Rodas, Jiménez y Aizpuru, abogando todos ellos por la institución de la escuela católica, por el mejoramiento del maestro y por el triunfo de las enseñanzas de la Iglesia, siendo todos calurosamente aplaudidos.

POR LA TARDE

En las Escuelas de San Francisco, a las seis y media, ante numeroso auditorio, expuso una interesantísima conferencia don Francisco Martínez. Se dignó presidirla el Ilmo. señor Obispo de la Diócesis don Tomás Muñoz, quien al hacer acto de presencia fué largamente ovacionado y vitoreado, así como al terminar.

El señor Martínez dedicó su conferencia a la exposición prolija y emocionante del cautiverio y martirio que en la revolución de Asturias sufrieron su hermano el P. Emilio Martínez y el Hermano Arconada, ambos de la Compañía de Jesús. El relato vivo y elocuente del conferenciante, fué premiado con grandes ovaciones, y con este acto se dió fin a la Asamblea.

POR LA TARDE

Todos los actos revistieron extraordinaria brillantez, y de ello habla el número de asambleístas que fué de seiscientos cuarenta y ocho.

Se recibieron gran número de adhesiones. Enviaron representaciones los pueblos de Agorreta, Aceo, Echauri, Salinas (Galar), Oñate, Sesma, Etxarri, Urdax, Cemberrain, Idocin, Tudela, Lizaso, Villafraña, Larrainzar, Ardanaz (Zagañona), Gorron, Navasquez, Villava, Lumbier, Falces, Artajona, Elizaburu, Gatzolaz, Ibaricu (Egés), Cascanje, Larraza, Azpa, Puente la Reina, Ribaforada, Etlain, Alzorriz, Pillitas, Grocin, Azcona, Muez, Urdiano, Ibarregui, Valterra, Oñate, San Vicente, Cizur Mayor, Errazi, Espinal, Erro, Viscarret, Muri-Astribain, Tafalla, Garinoain, Ochagavía, Echauri de Echauri, Ibarra, Imarcoain, Gue-randain (Uzama), Lorta, Urzaizain, Joar-be, Eraul, Burlada, Alcoa, Iraizoz, Elcoz.

De fuera de la región

La Puebla de Labarca (Alava), Logroño, Araya, Valladolid, Atanu, Motricio, San Sebastián, Oñate, Vitoria, Bilbao, Sabando (Alava), Burgos, Zaragoza, Azcoitia, Hernani, Tolosa, Vergara, Baracaldo, Barcelona.

Información del extranjero

Interesantes detalles del movimiento revolucionario en Grecia.-Dicen los rebeldes que mantendrán la lucha hasta la muerte. La retirada.-Otras noticias.

ELEJ DESARROLLO DEL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

Las últimas noticias que van llegando del desarrollo de los sucesos revolucionarios, son de que donde adquiere mayor intensidad la rebelión es en el Norte de Grecia.

Está comprobado que las tropas de Dedeagatch y de Drama se han unido a las de los venizelistas.

También se ha podido comprobar que el 70 por 100 de los oficiales de la parte Norte están unidos al movimiento.

El Gobierno envía constantemente refuerzos a dicha parte del país y se ve en la necesidad de reorganizar en veinticuatro horas las guarniciones de toda Grecia.

Venizelos, por su parte, ha dicho que utilizará todos los medios con tal de llegar al Poder.

SALONICA EN ESTADO DE GUERRA

Ayer tarde, el Gobierno publicó un comunicado en el que dice que mientras que se han hecho los mayores esfuerzos para hacer concesiones a los adversarios de la situación, éstos se han lanzado a un movimiento revolucionario, apoderándose del crucero "Averoff" y dos contratorpederos tratando de hacer lo mismo con otro buque de guerra en la noche del 1 al 2 del actual, en dirección hacia Creta.

Por todo esto el Gobierno, añade el comunicado, "está decidido a reprimir por todos los medios la rebelión, sin prescindir de nadie que sea responsable, sea el que fuere, para restablecer el orden legal".

Agrega que obrará rápidamente y que está convencido de que el pueblo griego se halla en estos momentos con su Gobierno para reprobar el movimiento, ahogar la rebelión y defender sus libertades.

Encáustico Alirón

Por ser insuperable, el ENCAUSTICO ALIRÓN se vende mucho. Y, naturalmente, surgen los competidores, pero el público, que es ya mayor de edad, sigue prefiriendo el

GRAVEDAD EN MADEDONI

El ministro de la Guerra, general Condylis, se prepara a marchar a Macedonia con objeto de pasar revista a las tropas de aquella región.

Las informaciones que llegan de este punto acusan gravedad.

UN COMUNICADO DEL GOBIERNO

Ayer tarde, el Gobierno publicó un comunicado en el que dice que mientras que se han hecho los mayores esfuerzos para hacer concesiones a los adversarios de la situación, éstos se han lanzado a un movimiento revolucionario, apoderándose del crucero "Averoff" y dos contratorpederos tratando de hacer lo mismo con otro buque de guerra en la noche del 1 al 2 del actual, en dirección hacia Creta.

Por todo esto el Gobierno, añade el comunicado, "está decidido a reprimir por todos los medios la rebelión, sin prescindir de nadie que sea responsable, sea el que fuere, para restablecer el orden legal".

Agrega que obrará rápidamente y que está convencido de que el pueblo griego se halla en estos momentos con su Gobierno para reprobar el movimiento, ahogar la rebelión y defender sus libertades.

LA DIRECCION DEL MOVIMIENTO

Está ya desmontado que el principal foco del movimiento revolucionario está en la isla de Creta.

Venizelos dirige el movimiento desde el punto en que se encuentra y tiene comunicación constante con los jefes que actúan dentro del territorio griego.

La situación es gravísima, ahora que el Gobierno confía en que podrá resolverlo en el término de cuarenta y ocho horas.

Los ministros están reunidos en Consejo permanente, dictando las disposiciones inherentes a todo período revolucionario.

SE DESCONOCE LA SITUACION DE Creta

Por esta completamente interrumpidas las comunicaciones faltan noticias acerca de la situación en la isla de Creta.

Se sabe, sin embargo, que la ciudad de Candia estaba ayer en posesión de las tropas del Gobierno.

Han regresado cuatro aviones que salieron ayer mañana para bombardear a los barcos de la flota anclada en la Cañea.

Según un comunicado que ha sido facilitado ayer una bomba arrojada por uno de los aviones del Gobierno alcanzó al "Averoff" observando los pilotos del mismo que una columna de humo encima del mencionado buque.

El periódico "Estia" dice que varias personalidades ajenas a todos los partidos políticos están procediendo en la actualidad a un cambio de impresiones encaminadas a aclarar la situación y evitar el peligro de una convulsión interior.

Estas mismas personalidades se proponen ponerse a disposición del presidente de la República para secundar los esfuerzos que el jefe del Estado realiza, encaminados a restablecer la situación normal sin derramamiento de sangre.

QUIEN DIRIGE EL MOVIMIENTO REBELDE

Se han tomado determinaciones radicales por el Consejo de ministros celebrado anoche, entre ellas la de suspender al Senado, donde había una mayoría venizelista.

Se dice que el Gobernador general de Creta, Apektitis, se halla en manos de los revolucionarios.

Un submarino rebelde ha sido capturado por un cazatorpedero, que lo trajo al puerto, quedando detenidos todos que tripulaban aquél.

MOVILIZACION GENERAL

Entre las medidas de carácter nacional tomadas por el Gobierno figuran la de movilización general de las quintas de 1932 y 33.

BAJAS ENTRE LOS REBELDES

Se dice que el número de víctimas que hay entre los rebeldes es bastante crecido, sobre todo desde anoche.

EL TRATO QUE LES DARA

El Gobierno se mantiene dueño de la situación y las tropas siguen disciplinadamente las órdenes que reciben del ministro de la Guerra.

El crucero "Averoff", lo mismo que el crucero "Holy" y los destroyers "León Psara" y "Niki", que son los cuatro buques que se han ido con los revolucionarios, serán tratados como piratas.

Los pilotos de los aviones tienen órdenes de bombardear hasta su rendición o destrucción estas cuatro unidades, y así lo están verificando desde ayer tarde.

EN RETIRADA

Según noticias oficiales dos de los destroyers subvagos que navegan alrededor de la isla de Citera han sido atacados por aviones del Gobierno.

Se desconoce todavía el resultado de la acción.

Hoy quedarán enteramente equipados y reparados los siete navíos de guerra que permanecieron en el Arsenal.

Los rebeldes de la Macedonia oriental atacados por las tropas del Gobierno, se retiran hacia el Este.

La movilización y envío de tropas a Macedonia prosigue con gran actividad y se acelera considerablemente.

En las oficinas de alistamiento se presentan voluntarios en número elevadísimo, que forman largas colas.

De todas las provincias del país llegan al Gobierno telegramas entusiastas de aliento y adhesión.

En las islas del mar Egeo continúa la tranquilidad.

En los círculos oficiales se declara que la participación del señor Venizelos en el movimiento sedicioso resalta también el discurso que pronunció en el mítin de la Cañea.

A la misma hora de lo ocurrido en el arsenal en la Escuela militar de Evelpidas pretendieron penetrar a viva fuerza unos quince oficiales con grupos pertenecientes al partido denominado Legi republicana.

Numerosos grupos se habían colocado en el tejado del cuartel, desde donde hicieron fuego contra los soldados y en vista de ello éstos abrieron el fuego contra los rebeldes, a los que vencieron y dominaron tras dos horas de fuego.

La tercera y última tentativa revolucionaria se dio en el cuartel donde se aloja un batallón de evzones, en Atenas mismo, donde una quinceena de oficiales partidarios de Eleftheris y Venizelos asaltaron las salas de armas, pero al fin tuvieron que capitular. A las siete de la mañana había sido ya recuperado el arsenal, pero habían desaparecido cinco unidades de la Marina de guerra, siendo el buque más importante el "Averoff", como se ha dicho.

Información de Vizcaya

En Lamiako se ha inaugurado una fábrica de productos químico-farmacéuticos.-Ha fallecido el padre de don Juan José de Basterra.-El subsecretario de Sanidad dió una conferencia en el Hotel Carlton.

VIZCAYA

Bilbao 4 (23.30)

HA FALLECIDO EL PADRE DE DON JUAN JOSE BASTERRA

Hoy ha fallecido en Deusto don Cipriano de Basterra y Albeniz, padre del ex concejal de elección popular del Ayuntamiento de Bilbao don Juan José de Basterra, ex presidente de Solidaridad de Trabajadores Vascos.

El fallecimiento del señor Basterra ha causado gran sentimiento, y tanto la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana, como los funerales que se celebrarán el miércoles, constituirán, sin duda alguna, sendas manifestaciones de pésame.

CONFERENCIA

Mañana, martes, a las siete y media de la tarde, ocupará la tribuna del Ateneo el músico valenciano don Joaquín Rodrigo, quien disertará sobre "Música y músicos valencianos".

Será ilustrada la conferencia por los señores Arambarré que interpretarán selectas producciones de música valenciana.

ALAVA

HOMENAJE AL PRESIDENTE DE LA COMISION GESTORA

El próximo domingo se celebrará en Vitoria un solemne homenaje organizado en honor del presidente de la Comisión Gestora de la Diputación, don Luis Dorado Merino, que es uno de los que con más entusiasmo han trabajado por que el ferrocarril Estella-Marcilla llegue a ser un hecho.

Este homenaje al señor Dorado, notable periodista y uno de los fundadores de la Federación de Asociaciones de la Prensa del Norte y Noroeste de la península, se le rinde por su actuación al frente de la Gestora Alavesa.

ULTIMA HORA

Guipúzcoa

UN ROBO

Luis Induráin Urciti, que vive en Oquendo, 8, ha denunciado en la Comisaría que sobre las siete y media de la mañana de ayer abandonó breves instantes su habitación y al regresar a ella se encontró que le había desaparecido un reloj de pulsera valorado en 150 pesetas y 425 pesetas en billetes. Sospecha que el autor de la sustracción sea un huésped que durmió en la misma pensión y el cual ha desaparecido sin dejar rastro y sin pagar el hospedaje.

UN DETENIDO

Ha sido detenido un individuo llamado Juan María Aizpuru y Zubia, quien, acompañado por otro individuo y tocado con una llamante chistera, se entretuvo en importunar a una pareja de Seguridad, ante la que repetía machaconamente la frase: "A sus órdenes, señor ministro de Hacienda".

Ambos individuos entraron en un bar de la parte vieja, siendo seguidos por los guardias. Aizpuru agarró un banquillo y trató de agredir a uno de los guardias, siendo desatado el capote del guardia Juan Pérez.

Los guardias condujeron a Juan María a la Comisaría y allí armó un gran escándalo insultando a los guardias.

El guardia Juan Pérez resultó herido en un dedo, teniendo que ser asistido en la Casa de Socorro.

El alborotador también sufrió lesión leve y fué puesto a disposición del Juzgado.

AYUNTAMIENTO

En la Casa de la Villa no había tampoco noticias de interés que comunicar a los informadores a los que se dió únicamente cuenta del despacho de diversos asuntos por las distintas Comisiones del Municipio.

AUDIENCIA

Ante el Tribunal de Urgel comparecieron Tomás Revilla Ciudad y Nicolás Uriarte Bustamante, a quienes se acusaba de un delito de resistencia.

El Tribunal condenó a los procesados a la pena de dos meses y un día de arresto, más 250 pesetas de multa.

Ante el Tribunal de derecho compareció Visitación Guillermo López, a quien se acusaba de un delito de indole delicada.

HAMBURG-AMERIKA LINIE

(Compañía Hamburguesa Americana)

Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de puertos españoles

Linea a Cuba y Méjico
a la Habana, Veracruz y Tampico:
Motonave "Orinoco"

25 de Marzo de Santander y Gijón.
26 de Marzo de La Coruña y Vigo.

Linea a la América Central

Barbado, Trinidad, La Guaira, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

Motonave "IBERIA", 5 de Abril de Santander.
Motonave "CARIBIA", 3 de Mayo de Santander.

Cruceros por el Mediterráneo

4 de Abril de Génova, gran crucero a Egipto, Tierra Santa, Grecia, etc., desde pesetas 192 en adelante.

23 de Abril de Venecia al Mar Negro, Rusia, Turquía, Grecia, etcétera, desde pesetas 825 en adelante.

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43, teléfono 11267. SANTANDER: Floppe & Cia., Paseo de Pereda, 29. BARCELONA: Agencia Marítima Wm. H. Muller, Paseo de Colón, 24 y Basquera, Kusche y Martín, Paseo de Colón, 24. BILBAO: Ehardt & Cia., Ltd., Mercado del Encarnación, 9. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUÑA: Enrique Fraza, Compostela, 8. VIGO: Llorante & von Jess, Ltd., García Ollagui, 19.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILLIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	3,00 %
Imposiciones anuales	4 %
Imposiciones semestrales	3,50 %
Cuentas corrientes a la vista	1,50 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL O CREDITO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPOBILES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nueva Sancho

SUCURSALES: Alsasua, Aola, Arriba, Atallo, Caparroso, Cascastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leizaola, Lodoso, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Agua mineral natural de

Carabaña

Purgantes, depurativos, antibiliosos, antihépticos

PROPIETARIOS Niños R. I. Chávarri Maera 12 (antes Lealtad)-Madrid

Fin de las HERNIAS

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista señor TORRENT, contruidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. SIN TRABAS NI TIRANTES ENGORROSOS de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en SERES PERFECTOS Y ROBUSTOS LLENOS DE VIDA Y SALUD COMO ERAN ANTES DE ESTAR HERNIADOS. Si queréis pues acabar para siempre con vuestras hernias visitad sin pérdida de tiempo al especialista señor TORRENT, que estará en PAMPLONA en el HOTEL PIRINEOS, únicamente el próximo VIERNES día 8 del corriente.—En LOGROÑO el día 6 en el HOTEL PARIS, en VITORIA el día 7 en el HOTEL FRANCIA, y en ZARAGOZA, el día 9, en el HOTEL CONTINENTAL, (Coso, 52).

Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (upus), ganglios, etc.

Boles, neuralgias, tífis y mercuralgias.

J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo

CROSS-COUNTRY

EL CATALAN JOAN CONQUISTA EL TITULO DE CAMPEON DE "CROSS"...

La XX edición del Campeonato de "cross country" batió el record del número mínimo de participantes en esta clásica prueba anual.

Los catalanes, atletas ligeros y bien preparados, se encontraron en su propia salsa. Y resultaron la victoriosa actuación del año pasado.

El campeón hispano Jerónimo Joan, realizó una carrera muy inteligente. Supo tomarse bien durante la primera fase del recorrido, mientras sus compañeros Cami y Andreu atacaban al campeón guipuzcoano Coll.

Coll, hubo de reñir una ruda batalla contra el equipo rojo y su clasificación de segundo es bien merecida, ya que además el terreno blando y mojado no le favorece nada a este magnífico "pistard" guipuzcoano.

Otro catalán, Angel Mur, realizó también una excelente carrera, clasificándose tercero.

El campeón castellano Macario Meneses, causó una impresión muy favorable.

Se inició la carrera marcando los "crossmen" un rápido tren en su primera vuelta a la pista hípica, pasando de nuevo frente a las tribunas el grupo de cabeza integrado por el catalán Cami (6 m. 6 s. 2/5) los guipuzcoanos Coll e Iradi, el castellano Meneses, etc., etc.

Abandonaron el Hipódromo para recorrer los terrenos del campo de Golf y volver a la pista de carreras, apareciendo en primera posición el castellano Meneses, seguido por Coll y cuatro camisetas rojas (catalanes).

Por el puesto de cronometraje, al término de esta primera fase del recorrido, se registraron los pasos por el orden siguiente: Mur (catalán), 25 m. 28 s 3/5; a sus talones Coll, guipuzcoano, Meneses, castellano, Joan, Andreu, Cami y Miró, catalanes, Eguluz, guipuzcoano, Guez, aragonés, etc.

La victoria catalana fué justa y brillante.

CLASIFICACION INDIVIDUAL

- 1 Jerónimo Joan (Cataluña), 11,500 metros, en 41' 4" 3/5.
2 Santiago Coll (Guipúzcoa), 41' 20" 3/5.
3 Angel Mur (Cataluña), 41' 29" 2/5.
4 Macario Meneses (Castilla), 41' 33" 2/5.
5 Manuel Andreu (Cataluña), 42' 2" 4/5.
6 Francisco Cami (Cataluña), 42' 6".
7 Luis Miró (Cataluña), 42' 14" 2/5.
8 Gregorio Eguluz (Guipúzcoa), 42' 20" 1/5.
9 C. Guez (Aragón), 42' 23" 2/5.
10 Ramón Alvarez (Guipúzcoa), 42' 24" 4/5.
11 Pedro Iradi (Guipúzcoa), 42' 34".
12 José Borrás (Cataluña), 42' 33" 1/5.
13 José Delgado (Guipúzcoa), 42' 59" 2/5.
14 Luis García (Guipúzcoa), 43' 14".
15 Rafael Calles (Castilla), 44' 17" 2/5.

CLASIFICACION FEDERAL.—COPA DE LA F. A. G.

- 1 Federación A. Catalana: 1, 3, 4, 5, 6; 19 puntos.
2 Federación A. Guipuzcoana: 2, 7, 8, 9, 10; 36. Copa de don Ramón Irazusta.

CLASIFICACION SOCIAL

- 1 Agrupación Atlética Vizcaína: 2, 3, 11 puntos (copa del presidente del Consejo de Ministros.)
2 Gimnástica de Ulla: 1, 5, 8; 14 puntos.
3 Donostia F. C.: 4, 7, 9; 20 puntos.

"El Arga" a Madrid y Barcelona

Salida para Madrid el 8, a las ocho de la mañana. Regreso, el 12, a las ocho de la mañana. Precios: 25 pesetas ida y 30 ida y vuelta.

Salida para Barcelona: el 12, a las 7.30. Regreso el 15, a las 7.30. Precios: 30 pesetas ida; 35 ida y vuelta.

Despacho de billetes: Estación de Autobuses.—Teléfono, 10-03.

PATRIOTA Solidario vasco

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedir catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. REPRESENTANTE PARA NAVARRA: ANTONIO MARTINEZA.—TAFALLA

SECCION DE DEPORTES: EL CAMPEONATO DE LIGA

El Arenas en Sevilla empata con el Betis. El Donostia y el Athletic de Bilbao vencen al Barcelona y Valencia respectivamente. Los "eternos" rivales de Madrid empatan. El Celta campeón de su grupo.—Los "chicos" del Indarra vencen por la mínima diferencia a los del Roca de Irún.—Otros resultados.

Hoy en San Juan Erri-Berri-Osasuna reserva

HOY EN SAN JUAN

Esta tarde, a las tres y media, se celebrará un interesante partido en el campo de San Juan entre los equipos del Erri-Berri de Olite, convenientemente reforzado, y el reserva de Osasuna.

El solo anuncio de la celebración de este encuentro hará que se desplacen en masa para presenciarlo, los "chicas" de Olite, ansiosos de aplaudir a su equipo favorito, en el que figuran nuevos valores que pueden ser efectivos a plazo corto.

No dudamos que hoy se verá muy animado el campo de San Juan, en vista de los precios populares que se han señalado para este encuentro.

Los equipos vascos en la Liga

EN BILBAO

ATHLETIC, 4; VALENCIA, 1

Bilbao. — En el campo de San Mamés, jugaron el Athletic contra el Valencia, venciendo el equipo bilbaíno por cuatro goals a uno.

El primer gol lo marcó Bata.

Los dos bandos pusieron entusiasmo y con este resultado mínimo se llegó al descanso.

En el segundo tiempo fallaron los medios valencianos y de ello se aprovechó la delantera atlética para realizar magníficos avances y marcar tres nuevos tantos, dos rematados por Iraragorri y uno por Bata.

El Valencia se apuntó un solo tanto.

Los equipos:

Athletic: Ispizua; Calvo, Oveja; Gerardo, Muguerza, Cilaurren; Carrea, Iraragorri, Bata, Chirri y Gorostiza. Valencia: Cano; Torregaray, Juan Ramón, Bertoli, Iturraspas, Cende; Torredeñot, Geiburu, Vilanova, Guirarrón y Santi.

EN BADALONA

BADALONA, 3; UNION, 1

Badalona. — En el campo del Badalona se concentró este con el Unión de Irún, en partido correspondiente al segundo grupo de la segunda división.

En el primer tiempo, el catalán Forgas se apuntó dos tantos. En la segunda parte, el mirano delantero local marcó el tercer gol para el Badalona.

El Unión consiguió un solo tanto, bien rematado por Sánchez Azcena.

La victoria del Badalona fué justa, porque dominó más, pero ninguno de los dos bandos exhibió un buen juego.

El arbitraje de Cuce, malo.

Los equipos: Badalona: Nogués, Guell, Martín; Camacho, Mená, Schli; Betancor, Casas, Forgas, Cerra y Torres. Unión Club; Emery; Lerchundi, Mancisidor; Linazasro, Arana, Querejeta; Sánchez Azcena Urteberea II, Etkonpa, Arzac y Sánchez Arana.

EN SEVILLA

ARENAS, 0; BETIS, 0

Sevilla. — En el campo del Patronato jugaron el Betis y el Arenas. Contra lo que se esperaba, la lucha terminó sin que ninguno de los dos bandos consiguiera marcar ningún tanto.

A pesar del empate, el Betis ejerció un claro dominio sobre su adversario. En la segunda parte la situación del equipo arenero fué de un serio agobio, pero su defensa se batió energicamente para mantener incólume su puerta.

Puede decirse que la delantera bética fué la causante de que no venciera el equipo andaluz, ya que careció de toda eficacia en los remates.

El Arenas demostró un gran entusiasmo y bue coraje en el juego defensivo.

El público salió decepcionado.

Arbitró Canga Argüelles.

Los equipos:

Betis: Urquiza; Areso, Aedo; Peral, Gómez, Caballero; Saro, Adolfo, Unamuno, Leche y Valero. Arenas: Jáuregui; Aguirre, Arrieta; Angel, Petreñas, Pérez; Cibosa, Santos, Lela y Albéniz.

EL DOMINGO EN SAN JUAN

Indarra, 2; Unión de Irún, 1

Jugaron en San Juan, el partido correspondiente al campeonato amateur de la Península entre los campeones de Navarra y Guipúzcoa, terminando el partido con dos goles de casa por uno los forasteros.

En el primer tiempo cuando ambas porterías permanecían intactas el dominio correspondió al equipo irunés, pero Océ, que era el meta indarrista se encargó de poner "freno" a la delantera del Roca, con una actuación muy brillante que evitó el marcador funcionar. Muchas y buenas paradas realizó el ex-portero de Osasuna, pero sobre todas anotamos dos formidables estradas, que valieron los elogios y aplausos del "respetable". En una de ellas que salió como salido, Julián se permitió hasta el lujo de rechazar el balón con la cabeza.

No solamente estuvo bien el meta de casa, el de enfrente estuvo a tono. Aquel "plongeon" a los pies de Basterra fué algo muy digno de destacarlo.

En el segundo tiempo justamente habrían pasado 3 minutos cuando los indarristas consiguieron un corner. Este saque de esquina, muy bien lanzado por el exterior derecho dió ocasión a que "Clavarez" rematase de manera impecable a las mallas.

De salida los del Roca avanzan por el lado derecho; se arma un regular barullo antes la portería indarrista y el delantero centro, aprovecha los momentos de confusión para empujar la pelota a gol.

Lo peor no fué el tanto marcado sino que Océ se retiró lesionado, sustituyéndolo Múgica que no tuvo nada de trabajo, porque durante los cinco minutos que permaneció Océ fuera de juego no le fué balón que mereciera "lucharse".

Para entonces los chicos del Indarra, habían marcado el segundo tanto. Su autor fué de nuevo el "negro" Clavarez. Un tiro fuerte, raso y muy colocado que el meta del Roca consiguió detener pero era de tal violencia el chut que dobló las mallas albergándose el esférico en la puerta del Roca.

Los últimos minutos del partido fueron de un intenso dominio del equipo forastero que ansiaba por conseguir el gol del empate; mas Océ se encargó de impedir que los propósitos de los delanteros iruneses se vieran cumplidos.

Acudió bastante público a presenciar el partido que además de tener, el aliciente de ver el chut que dobló las mallas que forma de juego se encontraban los ex-rojillos Beuzarria, Iriarte, Múgica, Océ y Moreno.

Esto es también lo que interesa a parte del público y se encontró con que Beuzarria se encuentra muy pesadote, que Iriarte aun tiene facultades para salir del paso, a Múgica desgastado y carente de voluntad, Moreno bastante bien y Océ que conserva las mismas características de buen portero de antes.

De los demás en primer plano y después del último que hemos mencionado, "Clavarez".

Vaya manera de pasar y servir juego la del "negro". Un delantero centro formidable en perspectiva.

Los del Roca poseen un equipo muy bien compuesto y todos sus elementos se entienden y se desmarcan con soltura, algunos de ellos creo que ya tienen suficientemente aprobada la "primera enseñanza" del fútbol y se impone el pase al "instituto" del Unión. Nos gustaron sobre todos, el extremo izquierdo y el delantero centro. Este último es del mismo corte que los rápidos conductores de línea que han tenido siempre en Irún.

Arbitró sin dificultad Beré.

Un 2-1 en favor de los del Indarra no me parece lo suficiente para ir el próximo domingo a Irún con confianza, si bien es de esperar, que el entusiasta Sánchez sepa corregir faltas y recomendar a sus "chicos" más entrenamiento, una de las cosas que se dejó ver en la mayor parte del partido aparte, de que alguno de los componentes merezca el "cece" absoluto.

Forque queramos el Indarra recomendamos que Seminario sea reemplazado por algún otro elemento. Creo que ya habrá donde echar mano.

Terminemos estas cuartillas dando aliento de empuje a la muchachada del Indarra que tan "sabandinas" dirige el gran entusiasta y deportista: Sánchez. ¡Aupa el Indarra!

¡Aurora!

P. J.

Clasificación de la Liga

PRIMERA DIVISION RESULTADOS

- Betis 0; Arenas 0.
Donostia 2; Barcelona 1.
Athletic Madrid 2; Madrid 2.
Cviède 3; Racing 0.
Español 1; Sevilla 4.
Athletic B. 4; Valencia 1.

Clasificación

Table with 5 columns: Team, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Betis, Madrid, Cviède, Athletic B., Barcelona, Athletic M., Español, Sevilla, Valencia, Racing, Donostia, Arenas.

SEGUNDA DIVISION

- Celta 4; Valladolid 3.
Coruña 2; Avilés 1.
Sporting 2; Nacional 0.
Ferrol-Baracaldo (aplazado).

Clasificación

Table with 5 columns: Team, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Celta, Valladolid, Sporting, Avilés, Nacional, Coruña, Baracaldo, Ferrol.

Segundo grupo

- Júpiter 1; Gernona 1.
Zaragoza 5; Sabadell 0.
Badalona 3; Unión 1.

Clasificación

Table with 5 columns: Team, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Osasuna, Sabadell, Zaragoza, Gernona, Unión Club, Badalona, Júpiter.

Tercer grupo

- Granada 2; Hércules 0.
Gimnástico 5; Elche 2.
Murcia 2; Levante 2.
La Piana-Malacitano (suspendido).

Clasificación

Table with 5 columns: Team, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Hércules, Murcia, Levante, Elche, Gimnástico, Granada, Malacitano, La Piana.

CICLISMO

LA CARRERA DE IDIAZABAL

En Idiazabal se disputó la carrera ciclista anunciada, sobre un recorrido de 72 kilómetros.

La abrumadora cantidad de originales nos impide dedicar a esta prueba mayor extensión.

A causa del mal tiempo hubo muchos "forfaits".

Venció Lurzariaga, en 2 h. 21 ml., sobre bicicleta "B. H.", seguido de Irigoien, Algarcoburu, etc.

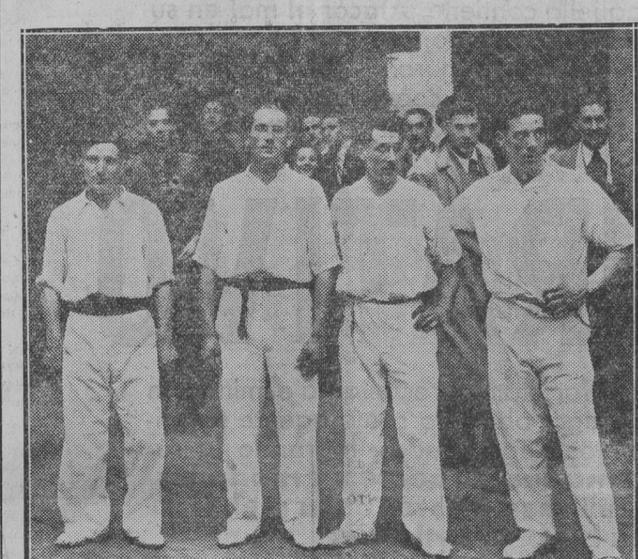
LA SUEIDA A MONT AGEL

Niza.—Se disputó el domingo la carrera Subida a Mont Agel, con participación de 70 corredores de todas las naciones. El recorrido era de 36 kilómetros.

La superioridad de Baral fué manifiesta desde los primeros momentos. Se puso en cabeza, y llegó a la meta destacado más de 200 metros de sus seguidores. Empleó el vencedor 1 h. 22 m. 8 s. 3/5. Bate el record de la carrera, que él tenía en 1 h. 25 m. 15 s. y 2/5.

Le siguieron Ferrando, Nemo y Giorgetti.

CAMPEONATO NA VAAO DE PELOTA



He aquí a los "amateurs", que tomarán parte en la lucha como pelotaris de la primera categoría. (De izquierda a derecha) Arístu y Villaba. Resultaron triunfales estos dos. (Foto Zargüeta)



Los campeonatos de Navarra de amateurs

EN LA JORNADA DEL DOMINGO TRIUNFARON LAS PAREJAS DE PAMPLONA, "LA VELETA", ARIN MAYO Y VILABA

Primer partido a pala.—Segunda categoría:

Santamaría y Canalejo, 40 tantos; Larrea y Zaro, 14.

Segundo partido a remonte.—Segunda categoría:

Martínez y González, 40 tantos; Garraus y Apezteguia, de Santesteban, 20.

Tercer partido a mano.—Segunda categoría:

Arin y Mayo, 22 tantos; Carpiu y Madoz, 21.

Cuarto partido a mano.—Primera categoría:

Garayoa y Cilo, 22 tantos; Espeleta y Decostu, 15.

COMENTARIO

Ya era hora que presenciásemos un partido de pelota a mano que mereciera decirle algo de lo que quisiéramos prodigar, con frecuencia y a "montones": Elogios.

Anteayer, en el Euzkai, vimos un partido de mano, que merece la categoría de estudiante. Por tener, tuvo hasta la emocionante igualdad a 21 tantos.

Si entre los profesionales existe ese interés en dar remate al partido después del esfuerzo consistente, no lo es menos entre los "sin cobrar". Así se vio el nerviosismo de los cuatro pelotazales que cada paso y resto del contrario sabía a "hilito".

¡Zis, zis! ¡Deja! ¡A la izquierda! Estas eran las palabras que se cruzaban los manistas, mientras el público, seguía con interés los tantos.

El último se lo adjudicaron Arin y Mayo. Los dos forman una pareja muy apañada y que ha de dar mucho que hablar durante el campeonato. Los vencidos también hicieron buen partido, desentonando algo Carpiu.

El partido que cerró la mañana pelotística, era el correspondiente a la primera categoría. No tuvo color esta pugna por la superioridad de la pareja de Villava, Olio-Garayoa, sobre Espeleta y Decostu. Sobresalieron los fuertes cachetazos de Olio y muy bien secundado, por su compañero acabaron por desoconectar a sus contrarios, que se quedaron plantados en el tanto 15.

Antes de estos dos partidos de mano se jugó uno de pala y otro de remonte.

El primero—el de pala—no tiene nada que comentar, pues la netá, su superioridad de Canalejo y Santamaría, impidió a los contrarios Larrea y Zaro, de Ibero, poner oposición y por consiguiente las jugadas brillaron por su ausencia.

El de remonte estuvo a cargo de los mismos ejecutantes del primer día de este campeonato y que fué anulado por causas que ignoramos.

Como en aquella ocasión el triunfo correspondió a los animosos muchachos de "La Veleta", Martínez y González, que dejaron en la mitad del partido a los representantes de Santesteban, Garraus y Apezteguia.

Los vencedores hicieron un buen partido y los vencidos desorientados y con bastante desconocimiento de la cancha del Euzkai Jai.

P. J.



Depositarlos para Navarra BLUNDAIN y COMPANIA

Teléfono 2657

Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

LABORATORIO

De análisis Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras por peseta. Por cada palabra más, 9/10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 9/10. El impueste del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 9/10 pesetas por anuncio.

Alquileres SE ALQUILA gabinete para dormir para señor solo, en el Nuevo Euzkai. Informes en esta Administración.

Compras EN LAS AVENIDAS de Carlos III, San Ignacio o Roncesvalles, interesa comprar casa de subido valor.—Informará la Administración.

ESFERA PARA RELOJ, desea adquirir el Ayuntamiento de Carcastillo, para lo cual se admiten proposiciones. Pedir informes a la Alcaldía.

Empleos Abogados corresponsales Necesita Asesoría Jurídica Internacional de Seguros.—Apartado 9017.—Madrid

Pérdidas HALLAZGO de una partida de nitrato en la carretera de Pamplona a Estella. Quien acredite ser su dueño, pase por esta Admón.

SE HA EXTRAVIADO entre Tolosa y Pamplona una aleta abollada y un faro de auto que se han caído de un camión cuando los transportaba.—Avíse a Gargó Hidalgo.—PAMPLONA.

Traspasos SE TRASPASA Bar con bodega, dos pisos amueblados con muchos huéspedes, por falta de salud. Informes Bar Irañeta.

Ventas SE VENDE coche de niño, media docena de sillas y estufa eléctrica. San Antón 66, primero derecha.

PATATA DE VITORIA temprana, Rama baja. Carlos III, 15 bis. Eustaquio Elizalde.

ALBARRILES.—Vendo una partida de azul blanco 15x15, muy barato.—Informes en la Administración.

Agentes de Publicidad Revista de Economía, Seguros; Bolsa y Administración desea buenos Agentes publicidad Madrid y Provincias.—Ofertas detalladas, Apartado 9019

¡VERDADERA OCASION!—Radio inglesa, marca "Songster", de 8 lámparas, vendiéndola 150 pesetas. Las lámparas tienen más valor.—Informes en esta Administración.

VENDO una gran partida de tabla ripla, en trozos o medidas cortas, fuera de precio. Igual tomaría para pago arena o yeso.—Informes en esta Administración.

EN EL CASCO VIEJO vendo casa nueva con grandes bajeras en precio convenientísimo, por traslado de sus dueños.—Informes en este periódico.

La Providencia de España facilita préstamos para propietarios, edificar, etc. Módico interés, reserva absoluta. Oficinas, Curia, 23, segundo.—Pamplona.

Varios Máquina vañicas Singer, seminueva, garantizada, vendiéndose baratísima.—Blau, Río, 18, MADRID.

Dentista Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a once y de cuatro a siete.

San Sebastián

REGRESO DEL SEÑOR PATERNINA

Esta mañana regresó de Madrid el señor Paternina.

A las doce recibió a los periodistas, a los cuales hizo algunas manifestaciones referentes a su estancia en la capital de la República.

Dijo que en la Unión de Municipios se planteó la cuestión de la Ley Municipal, cuya campaña prometió llevar al Parlamento, por medio de enmiendas, el señor Salazar Alonso, quien ha cumplido su palabra, habiendo sido aceptadas algunas enmiendas de las presentadas y rechazadas otras.

En el Banco de Crédito Local se acordó reducir del 7 al 6 por ciento el tipo de descuento, confiando en que de esa forma será mayor el número de operaciones que se realicen en dicho Banco.

Por ruego del comandante militar de la Plaza, señor Carrasco, visitó al Intendente de la División, al objeto de hacerle saber que el Ayuntamiento de San Sebastián vería con simpatía se llegara a un acuerdo entre la Junta de Beneficencia y el ramo de Guerra, para que éste cediera los terrenos de Alcano y sirvieran para la ampliación que se desea realizar en el Asilo de Zorroaga. Hacia esta acción el Ayuntamiento quedaba obligado por su parte a construir unos hornos con destino a Intendencia, lo que se llevaría a efecto en terrenos próximos a la estación del Norte, donde se piensan construir los cuarteles para la guardia de Asalto.

Otra de las gestiones realizadas en este viaje, de forzosa prolongación en Madrid, fueron dirigidas a la Dirección de la Guardia civil, a fin de que precisaran el número de errenos que se necesitan para construir el nuevo cuartel de la Guardia civil que se ha de levantar en San Sebastián.

Finalmente hizo otra gestión en el Ministerio de Trabajo, de la que me permitirán que por ahora no sea más explícito.

Les diré únicamente, como anticipo, que se trata de algo relacionado con la vida comercial de la ciudad con miras a la época veraniega.

Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas, que el acreditado tónico fortificante VINO OÑA

ENTREGA DE UNA CONDECORACION AL CONSUL DE FRANCIA EN SAN SEBASTIAN

Esta mañana, en el Gobierno civil, se verificó el acto de la entrega al señor Lesmastes e las insignias y el nombramiento de Caballero de la Orden de la República, entrega que hizo el señor Muga en nombre del Gobierno español.

Con tal motivo, entre el cónsul de Francia y el gobernador de la provincia de Guipúzcoa se cambiaron frases de afecto, en la que, además del agradecimiento, se hizo resaltar un deseo de acercamiento hispano francés.

EL SUBSECRETARIO DE SANIDAD

En la mañana de ayer llegó a San Sebastián el subsecretario de Sanidad señor Bermejillo, quien a las cinco de la tarde se trasladó al Palacio Provincial, después de haber visitado el Instituto de Higiene, el Hospital, la Casa de Maternidad, Instituto Anticanceroso y otros establecimientos benéficos, para los que tuvo los elogios consiguientes.

En la Diputación presidió una reunión para tratar de cuestiones sanitarias, reunión a la que asistieron representantes de los Colegios de Médicos y Practicantes; el señor Santos gestor provincial; el alcalde interino señor Altuna; el inspector provincial de Sanidad, el secretario de la Corporación provincial señor Leizaola, y varios médicos, entre ellos los señores Ayestarán, Celaya, Elzaguera (don Emiliano) y Tellería.

La reunión terminó a las ocho de la noche y en ella se trató de lo referente a la Coordinación sanitaria.

Los médicos donostiarros tenían buenas impresiones respecto a problema de tanta importancia.

Terminada la reunión, el subsecretario de Sanidad, señor Bermejillo, salió en automóvil para Bilbao.

DIPUTACION

El vicepresidente de la Comisión provincial, señor Andonaegui, que ha estado retirado en cama, afecto de una ligera indisposición, se ha reintegrado, totalmente restablecido, a su cargo oficial en la mañana de hoy.

El vicepresidente de la Gestora, señor Goiburru, carece de noticias para la prensa.

GOBIERNO CIVIL

Visitó al gobernador civil una comisión del Ayuntamiento de Zarauz, la cual se interesó por que sea una realidad, en el más breve plazo de tiempo posible, la construcción de una casa Correos y Telégrafos en Zarauz, que por su importancia turística lo requiere.

Las autoridades han prometido el mayor apoyo para la realización de esta obra y llevar a cabo las gestiones pertinentes.

El señor Muga, después de ensayar el discurso que había pronunciado por radio el jefe del Gobierno, dijo a los informadores que había enviado un telegrama de felicitación al jefe de los radicales, que hoy celebra sus días, telegrama que lo había cursado en nombre propio y del Partido Radical y Juventudes, llevando las firmas de los presidentes de las Juventudes del Partido juntamente con la suya.

Por la noche manifestó el gobernador a los periodistas que el chófer del capitán de la Guardia civil señor Garrigós, que es también guardia civil, estando en el cuartel examinando una pistola, tuvo la desgracia de que se le disparara, causándole lesiones de pronóstico reservado, por lo que fue conducido al Hospital.

Dijo el señor Muga que, según se comunicó el alcalde de Motrico, un vecino de la localidad tenía expuestos en el escaparate de

Información de Guipúzcoa

A su regreso de Madrid, el señor Paternina hace manifestaciones a los periodistas. Gran revuelo en Irún motivado por un decreto del Presidente de la República Francesa.

su establecimiento varios libros pornográficos. El alcalde formuló la denuncia y, en vista de ello, el gobernador ordenó fuesen recogidos los libros pornográficos y se practicase un registro en el domicilio del citado vecino, imponiéndole además una multa de 500 pesetas.

SE REUNE LA FEDERACION ATLETICA
Se reunió la Federación Atlética peninsular, tratando de diversos asuntos. En reunión ordinaria se acordó la reforma del reglamento, y en reunión extraordinaria se acordó que el próximo campeonato se celebre en Galicia.

EL CARNAVAL

Ha transcurrido, el segundo día de Carnaval con muy buen tiempo, pero con gran desanimación, notándose únicamente por el

concerto público que nos hallamos en Carnaval.

Esta noche se celebra en el Gran Casino el gran baile organizado por las sociedades aristocráticas, llamado Baile 1900.

REVUELO EN IRUN

En Irún hay bastante revuelo, que fue motivado por haberse tenido noticia de que el Presidente de la República francesa había

firmado un decreto que afecta a Hondaya y se refiere a los obreros que viven en Irún.

Nadie puede MAREARSE en los VIAJES, tomándose antes de emprenderlos dos cápsulas de ONDOHIL. De resultados infalibles.

pero trabajan al otro lado del Bidasoa. En virtud de este decreto, si es que llega

a ponerse en práctica, quedarán sin trabajo más de doscientos obreros en la Aduana y en diversas industrias.

La sociedad de Agentes de Aduanas "La Fraternidad" ha elevado un escrito y ha visitado al alcalde de Irún para tratar del asunto.

El Ayuntamiento tratará de esta cuestión en su sesión del miércoles.

DEPORTE VASCO

En el Moderno jugaron esta tarde Irún y Echave contra Mina II e Idiazabal ganando éstos últimos, que dejaron a sus rivales en 36 para 50.

Cremanin El postre de moda cria microbios



Los médicos que abnegadamente luchan por librar a la humanidad de esas taras, tienen como principio esencial de sus tratamientos la depuración de la sangre, puesto que todos los males de la piel no son más que manifestaciones de las impurezas que aquella contiene. Atacar el mal en su origen es la base de todo tratamiento; por ello hoy se considera en medicina como el más seguro para combatir las enfermedades de la piel, por sus excepcionales propiedades para depurar la sangre, tonificarla y normalizar la circulación, el

DEPURATIVO RICHELET

Sus primeros efectos son facilitar y precipitar la eliminación de toxinas y venenos. Luego, obrando como agente nutritivo, reconstituye los tejidos degenerados, logrando la rápida curación del eczema, acné, herpes, erupciones, granos, forúnculos, diviesos, picores de la piel, siccosis de la barba y urticaria.

Para facilitar el tratamiento a las personas modestas, se vende ahora un nuevo frasco al precio reducido de pesetas **4'25** (timbre aparte). Sigue vendiéndose el frasco grande a **7,80** (timbre aparte).

DE VENTA EN FARMACIAS - Pida hoy mismo folleto gratuito al **LABORATORIO RICHELET** San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián.

Para borrar toda huella del mal use **JABON RICHELET** **95** céntimos nada más cuesta la pastilla económica. poderoso cicatrizante.

Pastilla grande: 1,80, timbre aparte. - En perfumerías, droguerías y bazares.

Usted podrá decir: "He librado mi piel de toda enfermedad"

INTERESANTE CARTA DE AGRADECIMIENTO
Tengo el gusto de expresarle mi agradecimiento, pues su Depurativo Richelet me ha hecho un bien que no podía esperar. Tenía lupus en la cara desde hace muchos años, con mucha supuración, y el año pasado me recomendó mi hermana el Depurativo Richelet por haberse curado ella una enfermedad grave de la sangre. Tomé dos frascos nada más (porque no tenía medios de seguir el tratamiento), pero con ellos cesó la supuración. Desde entonces no he supurado más, y este año que estoy tomando otra vez el Depurativo, se me ha mejorado muchísimo la costrasidad que tenía y no tardaré en verme curada del todo. Le ruego a usted se digné decirme cuántos frascos necesitaré para que la cara se me quede limpia del todo y si necesitaré usar el Jabón Richelet, dándole las más expresivas gracias por anticipado.
Carmen G. Ibarra de Camargo
s/c. Tejería, 2 y 4, 2.º - Pamplona (Navarra).
P. D. Le advierto que si alguien quisiera saber o informarse sobre la veracidad de mi curación, no tengo inconveniente en hacerlo lo mismo por escrito que verbalmente.